



சுப்பானு வந்து  
அவர்கள் மீ

விலை அண் 4

AUGUST  
1943





# “அவனுடைய பலம் எங்கிருந்து வருகிறது? ”

இது ஸ்திரீகள் தன்னுடைய குழந்தையைப் பற்றி வகுப்புக் கேள்வியோது நாய்யார்களுக்கு ஏவ்வளவு சந்தேகம் உண்டா கிறது. நாக்கள் குழந்தைகள் தோக ஆரோக்ஷியாக இருக்க அவர்கள் எடுத்துக் கொள்ளும் கிரமம் மூச்சுக்கூடியது. போன்றீய பலம் இல்லாத குழந்தைகள் கீக்கிரம் காத்தையை இழுத்தி ஆரோக்ஷியத்தையும் கெடுத்துக் கொள்ளுகிறார்கள்.

உங்களுடைய குழந்தைகளுக்கு விடமின் கடினமும், போதாக நாக்களிக்க வல்லதுமை ஆகாத்தைக் கொடுப்பது அத்தீர்யா வரியும். இந்த காயத்தில் நான் விடமின் சேர்ந்த டால்டா நன்கு உதவுகிறேன் டால்டாவினால் ஆகாத்தைக்கு சேர்க்கப்படும் விடமினும், இதனை காத்தியும் நான் பலத்திற்கும், ஆரோக்ஷியத்திற்கும் காரணம். குடும்பத்திற்குள்ளவர்களுக்கு பலம் அவர்யை மாதகாயால் வேண்டும் ஆகாத்தைகளை டால்டா விழுக் கடமையில் கொடுப்பக்கள்.

விடமின் சேர்ந்த டால்டா கார்த்திரமாக வளரச் செய்யவும், குறைந்த பலத்தை கடு செய்யவும் உதவுகிறது... விடமினுடன் சேர்ந்த டால்டா ஓர் திறத்து ஆகார வள்ளுது. அது சுக்கிடையைக் காத்தால்து, உணவுகளை டால்டாவினால் தயார் செய்யாக ஆகாரத்திற்கு அதிக சுக்கிடையிறுது. அதை உணவுப் பொருள்களில் விடமினும், சுக்கிடும் குறைவாக இருப்பதால், டால்டாவினால் உணவுகள் தயாரிப்பது ஒர் திறத்து முறை. அது பார்க்கனாலும், விருத்திகளுக்குப்பட்ட நம்மது.



## விடமின் சேர்ந்த டால்டா

தாவர எண்ணையால் தயார் கொடுப்பது பட்டதென்று உத்திரவாத முள்ளது— சில கொடுப்பது தின்களில் விற்கப்படுகிறது



ஆசிரியர் :

கா. சி. வேங்கடரமணி

காரியாலயம் :

45, மஹாதானத்தெரு, மாயவரம்.

மாத வெளியீடு

மாஸ 10

AUGUST 1943 :: சபாநாடு தூவளீம்

உந்து 2

## பொருளாடக்கம்

நிலையம் :		பக்கம்
1	திரு. வி. கல்யாணசுந்தர முதலியார் .....	கா. சி. வேங்கடரமணி 34
2	கூத்தாடி .....	'ரலிகன்' 35
3	தவறுதலும் தஸ்டிளையும் .....	'பெலராணிகன்' 44
4	இலக்ஷ்மி அரசியல் .....	ஸா. சேதுராமன் 50
5	துர்ஸன்னாங்களைப் போக்கடிப்பது எப்பாடு? } .....	கண்ணன் 52
6	பத்ரி .....	த. பா. மு. கனி 54
7	நாந்தி அறிதல் .....	ராஜும் 58
8	சிறுவர்பருது:— தீநியின் வேற்றி யார் ஏற்கந்த நடவடிக்கை .....	கே. எஸ். ராமசாமி சால்திரி 62 'புனிதன்' 63

"பாரதமணி"யில் வெளியாகும் கட்டுரைகள், கலைகளில் வெளிவரும் பெயர்கள் எல்லாம் கற்பினைப் பெயர்கள்; ஒருவரையும் குறிப்பிடுவனவுள்ள.

# திரு. வி. கல்யாணசுந்தர முதலியார்

கா. சி. வெங்கடரமணி

நமது அனுமதிப்பில் கண்ணும், குரு அமே உண்மையான ஆள்காட்டி. இதர இந்தியங்கள் ஆள்முடி, ஆள்வெட்டி.

திரு. வி. கல்யாணசுந்தர முதலியாரின் கண்களையும், குலையும் கண்டு கான் மெப்ப மறந்தேன். சாந்தம் குடிகொண்ட பார்வையும், கருணை பொங்கல் குரலும், நாதக்கட்டு அழியாத சொல்லும், சக்தி யமும் அவர் அகத்தில் கண்டுதெடுத்த வெண்ணோல், பூத்து சிற்கிறது. முதல் முதலில், நான் அவரை எப்பொழுது கண்டேன் என்பது எனக்கு ஞாபக மில்லை அவரிடம்நான் கெருங்கியும் பழகிய தில்லை சுலவையை அறி ந்து சப்புக்கொட்ட ஒருசாட்டுக் தேன் போதாதா?

தினசரி வாழ்க்கை யிலேயே, கர்ம யோ கத்தையும், கறிதை யோகத்தையும் கீஷ் காம்யமாய் அவர்கடத்தி வருவதற்கு, அவரை ஒருதடவை பார்த்தால் மறக்க முடியாது. இந்த யோகத்தில் பிறக்க துய்யம் யும், தெளிவும், சக்தி யும் கம்மைப் பின் தொடர்க்கு வரும்.

ஏதப் பிருபத்தில் லீத்திருக்கும் உள்ள மும், கவிதையும், அளவற்ற அறிவை அளந்துவிடும் இனிப்பான சொல்லும், பார்வையும், சில்லாக்குத்தை ஒட்டி சிற்மாணம் செய்யப்பட்டதுபோல் தோன்றும் தெற்றியும், சுதைப்பற்றில் வாத, மூசுவிகிட்ட சீரமும் வாய்ந்தவர் திரு. வி. கல்யாணசுந்தரம்.

2

26-8-1883-ல் ஜிறப்பு, மணம் 1912.  
பணிவியாரின் பறைவு 1918. படித்தது

வெள்ளிக் கல்லூரி. அதிலே சிலகாலம் தலைமைக் தமிழகரியர். ஆரம்ப வேலை ஸ்பெங்கர் கம் பெனி எழுத்தாளர். 7-12-1917-ல் 'தேச பக்தன்' ஆசிரியர்.

இறகு 'கவ சக்தி'யை ஸ்தர்பித்து அதற்கு ஆசிரியராக 18 வருஷங்காலம், பார வன்டியின் அச்சுப்போல், தானே அந்த முழுச்சுக்கையையும் தாங்கினார்.

சமூல் சிறைந்த அரசியலிலும், தொழிலாளர் இயக்கங்களிலும் சென்ற இருபத்தெந்து வருஷங்களாக ஓழிவன் வியில் திரு. வி. க. பாடுபட்டு வருகிறார்.

இந்த மாதம் இவருக்கு அதுபதாம் ஆண்டு மூர்த்தியாகி றது. சுன் அருள்புரிய.

3

முப்பது வருஷங்களாகத் தமிழுக்கும், தொழிலாளர் களுக்குப், அரசியலின் முன்னேற்றத்திற்கும் கண் கொட்டாத சேவை. ஹிந்து நாகரிகத்தின் ஸராமச்சத்தை அடிப்படையாக கொண்டு, சமயவகுப்புவாத தலேவைமே பில்லாத புத்தயிர் அளிக்கும் தொண்டு.

எழு மக்களிடம் அளவற்ற அங்கு. கஸ்டத்திலும் கால்சோராத தொண்டு.

வேற்றுமையில் ஒற்றுமையைப்பார்க்க விரும்பும் கண்கள். பரிசுத்தமான மனது. காங்கமில்லாத உள்ளம். தானே பொன்கிப் பெருகி வர்து பயணிக்கும் ஊற்று. தேங்கி கிற்கும் கலம் அல்ல. மாவிடவாழ்வென்ற சேற்றில் பிறக்காலும், குரிய பகவானின் கருணையையும், கடர்க்கத்தையும் தேடிக் கத்தீர்த்து கிற்கும் தாமரைப் புஷ்பம்போல் திரு. வி.



## கூத்தாடி

கலியாணசுந்திரமும் தன் தொண்டைச் செலுத்தி வருகிறார். இவரைப் பார்த்தால் பசி தீரும். பாபம் விலகும்.

பெண்மணிகளின் அமைப்பு. அதே மனோவாம். சேர்ந்து வரும்து களிக்கும் அன்பு. ஸம்பங்கிக் கொடியைப் போல் சார்ந்து படர்ந்து புஷ்பிக்கும் இயல்பு. தொட்டாற்சு சுறுங்கிபோல் உள்ளத்தை மூடிக்கொள்ளும் தமிழ்காட்டில் இந்த உத்தம இயல்புக்கு ஆதாரம் எது? ஆனாலும், தன் வேர் பலத்தாலே

ஊன்றி தின்று படர்ந்து புஷ்பித்து வருகிறார் — திரு. வி. கலியாணசுந்தர முதலியார்.

தூய்மையான தொண்டையே யோக சாதனமாகக் கையாண்டுவரும் திரு. வி. க வக்கு சுசன் ப்ரத்யக்ஷமாகி இவர் தனக்கு விரும்பும் ஸ்வாதுபவத்தையும் பாரதமாதாவக்கு விரும்பும் புத்துமியரினிக்கும் ‘கவசக்தி’யையும் அருள வேண்டுமென் பதுதான் ‘பாரத மணியின் மனமார்த்த வேண்டுகோள்.

## கூத்தாடி

‘ரவிகள்’

வெள்ளைப்பாடிக் கண்கொடுத்தமாரியம்மன்கோயில் உற்சவத்துக் கூத்துக்குச் சுற்றுப்பத்து மைலிலிருந்த ஜனங்கள் ஏராளமாய் வந்து கூடியிருந்தார்கள். வைசூரியால் கண்ணையிழுந்த ஒரு பெண் உற்சவம் பத்து நாளும் அந்த ஜாரில் வந்து தங்கி உபவாசமிருந்து அம்மனை வேண்டினதின் பலனுக்க் கண்பார்வையையீண்டும் பெற்றுள்ளனற்றுத் தீவிரமாயில் வெகுகாலமாக இருந்து வந்ததால் பலவிதமான வியாதிகளால் கஷ்டப்படுபவர்கள் உபத்திரவத்திலிருந்து விடுபடுவதற்கு வருஷவருஷம் அங்கே வருவது வழக்கமாயிற்று. இவர்களைத் தவிர, ஸங்கீதத்தில் பிரிபழுள்ளவர்களும் நாடக ரலி கர்களும் முக்கியமாக வருஷங்தோறும் நடக்கும் சூத்தை ஆவதுடன் எதிர்பார்ப்பார்கள். ஏனெனில் அந்த வட்டாரத்தில் ஸங்கீதஞானமுள்ள நட்டுவர்களும், பாடகர்களும் சிறைந்திருந்தமையால் அவர்கள் ஆதரவில் நடக்கும் சூத்து ஸாமாக்கியமாயிராது என்ற நம் பிக்கை. வருஷம் தவறுமல் வருகிறவர்கள் ‘சூரு வருஷமாவது சோடைபோனதில்லை’ என்று அதுபோகமிகுதியின் பேரில் சொன்னவார்த்தையைக் கேட்டு மேலும்மேலும் ஜனங்கள் வந்துபார்ப்பதும், ஒருதம் பார்த்தவர்கள் அடுத்தாரம் வரும்போது பார்க்காதவர்கள்

நாலுபேரையாவது அழைத்துவருவதும், இவ்விதம் வருஷத்துக்கு வருஷம் கூட்டம் அதிகிரிப்பதுமாய் ஏற்பட்டது. சாயந்திரம் பெ-காழிகைக்கெல்லாம் தங்கள் ஜனவரிட்டுக் கிளம்பி ரஸ்தா மார்க்கமாயும் குறுக்குப்பாதை வழியாக அம் வரப்பு நடப்பு வழியாகவும் காலா பக்கத்திலிருந்தும் திரங்கிராக வெள்ளைப்பாடியை நோக்கிச் சாம்பார்கள். ஆண் பிள்ளைகளைவிடப் பெண்ணினைகளே ஜான்தி காணப்படும். ஆடவர்களும் தோளில் ஒரு குழங்கதையும் கையில் ஒரு குழங்கதையுமாய்க் காணப்படுவர்கள். நல்ல வேளையாய்ச் சோற்று மூட்டை கட்டவேண்டிய அவசியம் இல்லை. நாலுவருஷகாலமாக ‘வெள்ளைப்பாடிப்பிள்ளை’ என்று பிரவித்தமான மிராசக்தர் குடும்பத்தில் நடந்து வரும் ஒரு விசேஷ தர்மம், அந்த மாரியம்மன் உற்சவத்திற்கு வரும் ஜனங்களுக்கு இரவிலும் பகலிலும் குழும்புன்சோறும் தயிரன்மூம் பின் சந்து வேண்டிய வரையில் கொடுக்கப்பட்டுவந்தது. அந்தக் கடுங்கோடையில் மைல் கணக்காய் நடந்து வந்ததால் ஏற்படும் பகிக்கும் கைப்புக்கும் அந்தச் சோறு அபிர்தம் போல் இருக்கும். அதைச்சாப்பிட்டுப் பத்து தப்படிக்கு ஒன்றும் இருக்கும் தண்ணீர்ப் பந்தல்களில் சீர்மோரோ,

பானகமோ, குளிர்தன்னீரோ, வேண் டியதை வாங்கித் தாகசமனம் பண்ணிக் கொண்டு, “அப்பாடா!” என்று ஆச வாசப்படுத்திக்கொண்டு, பிள்ளையிட்டாரை ‘தர்மப்பிரபுக்கள்’ என்றுவாழ்த்தி அம்மன் அருளிப் புகழ்ந்து புளியக் தோப்பில் மேல் துணியை விரித்துப் படுத்து உறங்கிக் காலையில் ஏழு ந் து தங்கள் ஊர்போய்ச் சேருவார்கள்.

ஆனால் கூத்து நடக்கும் ராத்திரி களில் தூக்கம் எது? ராத்திரி பதினேன் மூடு விடும் ஆரம்பிக்க. குழந்தைகள் நன்றாய்வும் தூக்கியிடும். இரட்டைச்சாரி யாவிருக்கும் தெருவின் மேலண்டைக் கோடி யில் திறந்த வெளியில் அதற்கென்று விர்மாவிக்கப்பட்ட மேடையில் அம்மன் கொலை விழிற்றிருப்பான். அவன் சங்கிதியில்தான் ஆட்டம். நாலை விசிப் பலகைகளைச் சேர்த்தாற்போல்போட்டு அவைகளுக்குப்பின் ஒரு பழைய படுதா வைத்தொங்கவிட்டு இருபக்கமும் வெளி யே போகவழியிட்டுக் கீற்றால் அடைப்பு அடைத்துத் தலைக்குமேலும் கூரை வேய்திருக்கும். தண்ணூன் இந்த அரங்கத்தைக்கண்டிட்டுவெளுக்கவாக்கிருக்கும் சல்லாக்களால் அலங்கரிப்பான். அதாவது உள்பக்கம் சின்று பார்ப்பவர் களுக்குக் கீற்றுத்தெரியாமல் பக்கவட்டு அடைப்புக்களையும் கூரையையும் இந்த வெள்ளைத் துணிகளால் மறைப்பான். இந்த மேடைக்கெடிரேயுள்ள சமவெளியில் ஆண்பாலரும் பெண்பாலரும் தளித்தனியே உட்காரும் பொருட்டு கடுவே முழு உயரம் முனையிடத்தகு கீற்றால் வரிக்கு கட்டப்பட்ட அடைப்பு ஒன்றுண்டு. அதற்கிருப்பும் ஆறுமணி மிலிருந்தே ஜனங்கள் கூட ஆரம்பித்து விடுவார்கள். நாழி, பொழுது என்ற உணர்ச்சிகளெல்லாம் அவர்களைப் பாதி ப்பதில்லை. நாடகத்தில் என்ன சூசியை எதிர்பார்த்தார்களோ அதுபோன்ற சூசியைத் ஆட்டம் ஆரம்பிக்கும் முன்ன மேயே அனுபவிப்பார்கள். தெரிக் காலம் ஒரு வரை யொரு வர் பார்த்துப் பேசுவதிலும், முன்னின் தெரியாதவர்கள் புதுப்பழக்கம் பண்ணிக்

கொண்டு ஊர் யோக சேஷமங்களும் அகவிலை விவரங்களும் விசாரிப்பதிலும், அந்த வருஷக்கூத்துக்கு வந்திருக்கும் முக்கிய ஆட்டக்காரர்களையும் பாட்டுக் காரர்களையும் பற்றி அவரவர்க்குத் தெரிக் காலத்தைச்சால்லி உற்சாகப்படுத்துவதி ஆம், துடையில் தலையைவைத்துத் தாங்கும் குழந்தைகளின் பாரத்தால் கால் மரமாக்க அரைநாழிகளைக்கொருதரம் காலைமாற்றி மாற்றி மடிப்பதிலும், அவ்வித மாற்றத்தால்துக்கம் கொஞ்சம் கலையக் குழந்தைகள் முன்குவது கண்டு அவர்களைத்தட்டித் துங்க வைத்துக்கொண்டே பேச்சை விறுத்தாமல் நடத்துவதிலும் பொழுது போவதே அவர்களுக்குத் தெரிவதில்லை. அதுவும் இந்த வருஷம் பேச்சுக்கு ரெம்ப ஸ்வாரஸ்பமான விஷயங்கள் இருந்தன. மூன்று வருஷமாய் அந்தக் கூத்தில் நடிக்க வராதரங்கசாமிப்பிள்ளை — ‘குழலைப்பப்பழிக்கும் குரல்வாய்த் ரங்கசாமி’ என்று பிரதுபெற்ற பிரபல ஆட்டக்காரன்—திரும்ப இந்த வருஷம் மேடையேறப் போவதாக அவர்கள் கேள்விப்பட்டதே அவர்கள் பரபரப்புக்கு முக்கியக் காரணம்.

“ரங்கசாமியில்லாமல் மூன்று வருஷமாகக் கூத்துக் கூத்தாவேயில்லை” என்றார் கோணவாய்க் கிருஷ்ணய்யர் குஞ்சித பாத்தைப் பார்த்து. அவன் ஒரு பரிஹாஸ் சி ரி ப் புச் சிரித்துக்கொண்டு, “அதென்ன, அவ்வளவு அழூவு வேலைக் காரனு என்ன?” என்று கேட்டுவிட்டு அவர் பதினிக்குமுன் “தெருக்கூத்துக் கென்னவந்தது! அரிதாரம் பூசினவ வென்ல்லாம் ஆட்டக்காரன்தான்” என்று அலச்சியமாய்ச் சொன்னான். இது வெருகாலது அநுபோகங்கள் பேச்சல்ல. குஞ்சிதபாதம் முதல் முதல் கூத்துப் பார்க்கப் போவது இன்றைக்குத்தான். அவனும் கிருஷ்ணய்யரும் அடுத்த ஒரு மைலிலுள்ள அக்கிரகாரத்தில் வசிப்பவர்கள். குஞ்சிதம் ஸ்திரவாஸியல்ல. தற்காலம் தங்கியிருப்பவன். அவனுக்கு அந்ததுரில் சொற்றப்பக்குடித்தனமும் ஒரு விடுமுண்டு. அவன் சென்னைப்பட்டணத்தில் உத்தியோகம் பார்த்து வந்தான்.

முதலாளியிடம் ஏதோ மன்றாபம் ஏற்படவே வேலையை ராஜிகாமாச் செய்து வேறு இரண்டொரு இடங்களில் பார்த்தும் கிடைக்காததால் தன் கிராமத்தில் கொஞ்ச காலம் அங்குத்தாவாளம் பண்ணுவதென்று தீர்மானித்து அங்கே வந்து ஆறுமாதமாயிற்று. இன்னம் விமோசனத்துக்கு வழியைக் காணேய். ஜருக்கு வந்து மாலம் ஆரகியும் இன்னும் கிராமாந்தா வழக்கங்கள் அவனுக்குப் பிடிப்படவில்லை. “இப்போ இப்போதான் பாரையாவதுகண்டால் ஆகாசத்தைப் பார்த்தனானால் போகாமெசின்னு ‘என்னசேதின்னு’ கேழ்க்கணும்னு தெரியறது” என்று அவ்வூரர் சொல்லிக் கொண்டதிலிருந்து அவன் மனப்பான் மை ஒருவிதமாறுதலையடைந்துவருகிறது என்று ஜகிக்கலாம். அவன் இறைப்புக்காரன்ல, ஒருவருட்டும் தான் பேசக் கூடாதுள்ளது என்னுபவதுமல்ல. அநாவசியமாய்ச் சமாசாரமில்லாமல் வர்ப்புவளர்ப்பதென்றால் யீண் காலச்சேத மென்று பட்டணப் பழக்கத்தை பொட்டிநடந்து வந்த அவுக்குக் கிராமாந்தரத்தில் அந்தக்கொள்கைக்கிடமில்லை யென்பது நாளைடவிலேதான் தெரியவந்தது.

அவன் ஜருக்கு வந்து புதிதில் தெருக்கூத்துப் பார்க்கப் போகலாமென்று யார்களிடுமல்லைக் கூப்பிட்டிருந்தால் அவன் விழுந்து விழுந்து சிரித்தக்தானிருப்பன். அவன் பள்ளிக் கூடத்தில் படிக்கும் காலத்தில் இரண்டொரு முறை ஜருக்கு விடுமுறைக்கு வந்திருக்கவில் வெள்ளைப்பாடிக் கூத்துப்பார்க்க வேணுமென்று ஆஸ்தைப்பட்டபோது அவன் தாயார் “சே! பள்ளி பறை கூடற இடம் இடத்திலே போய்க் கூத்துப் பார்ப்பாலோ!” என்று சொன்ன அவசிய வார்த்தை இன்றைக்கும் அவன் காலத்திட்டு அகலவில்லை. பிறகாலங்களில் ஆங்கிலைப் படிப்பின் காரணமாகக் கிராமாந்தரங்களுக்குச் சொந்தமான தெருக்கூத்து அநாகாகிமான விவஹராமென்றே அவன் நம்பி வந்தான். ஆனால் இப்பொழுது ஆறு மாதம் அடைவாய் ஜரிலிருந்து வந்தது

இருந்து கிராமாந்தரத்தைப்பற்றி அவன் கொண்டிருந்த கொள்கைகள் பல மாறி வந்தன. ஜரிலுள்ள சில்லறைச் சச்சரவுகளும் கச்சிகளும் சர்வதையும் ஒருபக்கம் வெறுப்புண்டாக்கினும் ஏழைகள் வயிறு வளர்க்கப் படும் பாடும் ஒருவருக்கொருவர் கஷ்ட சகங்களில் வஞ்சகமில்லாமல் உதவும் ஸ்வபாவழும் படிப்பில்லாமர்போனாலும் இயற்கை வாசனையாலும் மூழியில் பாடுபடுவாருக்கேற்படும் சிரங்கத்தியாலும் ரொப்பப் படித்தவர்களும் பெருத திதானமும் அடக்கமும் அவர்களிடம் இருக்கக்கண்டு மெசினன். இவ்விதம் காலங்கள்மூலம் ஜனங்கள் கண்டுகளிக்கக்கூடிய காலங்களில் தான் பட்டண வரசங்களில் பராத்திருக்கும் நாடகங்களில் காண முடியாத ஒரு வசிகர சக்தி மிருந்தாலும் இருக்கலாம் என்று படக் கோணவாய் கிருஞ்ஞய்யர் வெள்ளைப்பாடிக் கூத்துப் பார்த்து வரலாமென்று கூப்பிடவே அவன் சம்மதித்தான்.

அவருடைய உற்சாகமே அவனையிழுத்தது. அவர் கூத்தில் அபராப்பிரியர். எப்போதும் அந்தக் கூத்துக்களில் ஹிமிரிசயடைந்த பாட்டுக்களைச் சுத்தமில்லாமல் அவர் பாடுவதைக்கண்டு அப்படிச் செய்வதால் வாய் கோணுவதைப் பரிசூலிக்கும் சிறுபையன்கள் அவருக்குக் ‘கோணவாய்’ என்று பட்டம் கட்டிவிட்டார்கள். குஞ்சிதம் அலக்கியமாய்ச் சொன்ன வார்த்தைக்கு அவர் திதானமாக, “நீரங்கசாமி ஆட்டத்தைப் பார்த்திருந்தா அப்படிச் சொல்லமாட்டே. எல்லாரும் ஆட்டக்காரன், அவனும் ஆட்டக்காரனும் சொல்லிப்படவாயா? அந்தச் சக்திமதி புவம்பளிலே பாரு இனிக்கி, பட்டமர மும் பாலா உருகும்” என்றார்.

“ஆமாம், இவ்வளவு அசலூராயுரன் என்கிறேன், அவன் சினிமாவிலே ஆட்டப்போகல்லியா? இப்போதான் கையைக் காலைத் தாக்கத் தெரியாத கழுதை எல்லாம் செப்புத் தோலிருந்தாப்

போரும்—சினிமா நகூத்திரங்தளாக விளக்கறதே” என்றுன் குஞ்சிதம்.

“சே! அப்படியெல்லாம் தொழில் முறைமை தவறிப் போறவளில்லே அவன். போரசைபிடிச்சுசவுஹமில்லை. வீடு வாசல் விலாபமெல்லாமிருக்கு. தொழில் நடத்தித்தான் ஆகவேணும் என்கிற தில்லை. பகவான் கொடுத்திருக்கிற சாரீ ரத்தையும் ஸாமர்த்தியத்தையும் விண் போக்கப்படாது என்கிற அக்கணவே தான் அவன் தொழிலை ஷிடாமெயிருக்கான். கவாய் கோயிந்தளாமி கிட்டத் தயாரானவளில்லியா? குருவினிடத்திலே விசேஷ பக்தி. அவளைப்போலவே அம் மன் ஸங்கதியிலே ஆடாதுன்னு பரவச மாகத்தானுவான். தொழிலைத் தொழி ஸாகவே பரவிச்சவளில்லே, தெய்வ கைங்கியமாகத்தான் நடத்திவரான். அதுவும் சம்ம கண்கொடுத்தவளிடம் அபார பக்தி.”

“அப்படியிருக்கறத்தே என் மூறுவரு ஆமா வரல்லே இங்கே ஆட்டத்தக்கு? ”

“அந்த வயத்தெரிச்சலை என்கேக்கத்தே! ஆனீக்கும் அதிச்சறுகும் என்கிறுப்போலே எவ்வளவு தீரனுமிருந்தாலும் மேதையா யிருந்தாலும் அவனுக்கும் ஏதாவது ஒரு குந்தகம் இருந்துதான் தீராது. பகவத் ஸங்கவப்பம். கல்யாணங்காரத்தி பண்ணிக்கிண்டு, புள்ளை குட்டியோடு ஒழுங்காத்தான் காலகேஷபம் பண்ணின் டிருந்தான். இந்தவூர் பிள்ளைக்கெல்லாம் உறவு முறை வீட்டுப்பெண்தான். ரொம்ப நல்ல பொண்ணுன்னும் கேழ் வை, நாலு வருஷத்தக்கு முன்னே, இந்த ஆர் உத்ஸவமான அடியோடே கிழாகத்தத்திலே நாராசங்கம் போட்டாலுக, ஏராளமா சூபா செவவழிச்சு, சினேவல்லாம் தயார்ப்பண்ணி அஸ்ஸ் பார்லி ட்ராவிலே பண்ணாடுப்பிலே. ரங்க சாமிதான் சுசாங்கன் பார்ட்டு. தானாக்கு ஒரு கூத்தாடிச்சி (ஜாதிக் கூத்தாடிச்சி—ரங்கசாமி வெள்ளாழன்னு) வந்திருந்தா, பதினெட்டு வயசிருக்கும். தந்த பொம்மையாட்டமா வெள்ளிலேவீன் குன்னு மூக்கும் முறியும், அவபாக்கற

பார்வையிலேயே ஆள்மயக்க வேண்டி யதுதான். அழூர்வ ரூபலாவண்யம். அதுக்குத்தகுங்த சாரீரம். பிருகாக்கள் என்னமாப்பேசித் தாங்கறே, மேல் ஸ்தாயிலே! நம்ம ரங்கசாமி குரலும் அவ குரலும் இழைஞ்ச வெகு யம்யா ஜி ல் து ன் னு சின்னடப்புடிச்சுன்னு குறுக்கித்து. இழைஞ்சல் சாரீரத்தோடே மட்டும் இருந்திருந்தாத் தேவை. மற்ற விவராரங்களிலேயும் ஏற்பட்டுப் போச்சு. முனுநரள் கூத்து முடிஞ் சது, அவ்வளவுதான், ரங்கசாமி ஜாருக்கு வரப்போருண்ணு சினைச்சண்டிருக்கா எல்லாரும், ஆனீக்காலும். கன்னுகன் வியாப் பேச்சுக் கிளப்பிட்டுது, கூத்தாடிச்சியை அழைஞ்சன்னுடௌடிப்போய் ட்டான்னு. நான் என்னவோ வெகு நாள் வரை நும் அதை நம்பல்லை. மலுஷ ன்னு இருக்கறதுதான், அப்படிப் பார்த்தாயார் சுதந்தன்? அதுவும் ‘கூத்தாடி குரக்கோட்டி’ன்னு கேழ்விப்பட்டத்தில் வியா? இதிலெல்லாம் தப்புத்தண்டா இல்லாமல் தப்பமுடியாது, இருந்தாலும் அதுக்கொரு ‘நிமிட’(நிமிட)இல்லையோ? வீடு, வாசல், புள்ளை, குட்டி, கட்டின பொண்டரட்டி எல்லாத்தையும் வீட்டு ஒத்தன் ஓடிப்போறதுன்னு அது தர்ம மா? இல்லை, இந்தக் தட்டுக்கெட்ட கழுதைகள் வெச்சுன்னு குடித்தனம் பண்ண நாத்தக்கு லாயக்கா? சும்மா மில்டேரியா சிக்கும், எல்லா எழுவும் இவன் எடுக்கணம், புடவை முதல் தோச்சுப்போட்டு. தவிரக் கீழ்ஜாதிக் கழுதை, அதுக்கென்ன நாணயம் இருக்கப் போறது? இன்னிக்கிவன், நாளைக் கின்னம் யாரோ?”

“இப்போ அவ இருக்காளா? ”

“கல்ல வேளையாப்போச்சு, போன வருஷத்திலே பிள்ளைப் பெத்து, குழந்தை வயத்திலே மதிச்ச அவ செத்தப்போய்ட்டானாம். எங்கேயோ ரெண்டு மூனு வருஷம் பினங்கு, சிங்க பழுரு, மலாய், கொழும்புலேல்லாம் ரெண்டுபேருமா ஆட வெகு சொக்கு சம்பாதிச்சான்னு கேழ்வி. ஆனால் அவளை, மறுபடி நாலு மாசத்துக்கு

மின்னே பார்த்தபோது அவன் கையிலே அரைக்காசு இருந்தாகத் தெரிய வில்லை. காக்கா பிடிக்கிற பைத்தியார னுட்டமா இருக்கான். தலை ஜாடா நரை சூப்போச்சு. ஆனால் உருமாற்ப போய்ட்டான். எனக்கு வெளுங்கீனப் பழக்கம், ரொம்ப அங்கியோங்கியமா யிருக்கோம் ஒரு காலத்திலே. இருக்காலும், அவன் இருந்த ஸ்திதியைப் பார்த்தபோது அவனைப்பழைய விருங்காதங்கள் கேழ்க்கறத்துக்கே அச்சுமா யிருந்தது. ‘என்ன ரங்கசாமி, வெளுநாளாச்சே கண்டு, எங்கேயோ வெளிநாட்டுக்கெல்லாம் போயிருக்காகக் கேழ்விப்பட்டேனே?’ என்னேன். ‘எங்கேயோ கெட்டலைஞ்சேன் அப்யா. அப்பல் கழுதை அம்பல்லே கடந்தான் அடுத்த திருமாளத்திலே கடந்தான்? போவது, நீங்க தெட்மாரிகுக் கீங்களே, ஆட்டுலே கொள்க்கொட்டி யெல்லாம் சுவக்கியாக்காலுங்களே?’ என்ற பேச்சைமாத்தினை. பழஞ்சேகி கேழ்க்கவாண்டான்னுட்டு, ‘வெள்ளைப்பாடி திருவிழா நீ யில்லாமெ எங்களுக்கெல்லாம் ரொம்பக் கொறையா யிருக்கு, இந்த வருஷமாவது வருவாயா?’ என்னேன். வரலாமுன்னுதான் கெனச்சுக்கிட்டிருக்கேன். மகமாயி என்ன கெனச்சுக்கிட்டிருக்காளோ? ரொம்ப அவராதம் பண்ணிப்புட்டேன்? என்று அவன் சொன்னது பரிதாபமாயிருந்தது. எனக்கு அழுகைகட வந்துட்டுது. நல்லபயல். ‘அம்பாள் ஒனக்கொண்டுங்குறைவு பண்ணமாட்டா, போ’ என்று சொல்லித் தேட்தினேன்; ‘எதோ, பெரியவங்க நல்ல வாக்கு’. என்று சொல்லிப்போனான். அதுவே ஒருந்த மறுபடி அவன் ஆட்டம் பாக்கணும்து ஒருபெரிய ஆஸ்தை.’

“அப்யாவுக்கு எந்த ஊரு?”

தனக்குப் பின்னிருந்து இந்தக்கேள்வி களைப்பவே கிருஷ்ணயர் திரும்பிப் பார்த்தார். அவர்கள் உட்கார்ச்சிக்கிருந்த இடம் சுற்று ஒதப்புறமாயிருந்தது. அடுத்தலூர் மிராசதாரர்களானபடியா

ஆம், கிராமாந்தரக் கூத்துப்பார்ப்பதற்கு அகிகமாய் பிராம்மணர்கள் வருவது வழக்கமில்லாததாலும் குஞ்சிதபாதம் முதலிலேயே “நாம் கொஞ்சம் எட்டவே இருப்போம், நடுவிலே போய் மாட்டின்டாக் கிளம்ப முடியாத” என்று மறைபொருளாய்ச் சொன்ன தின் கருத்தையிருக்க விருஷ்ணயர் அங்கவிடத்தில் கூட்டமதிக்மாக இல்லாமையாலும் மேடை அங்கிருந்து பார்த்தால் நன்றாய்த் தெரிய, அங்கிருப்பவரை மேவடியிலிருந்து சட்டென்று தெரிக்குதொன்ன முடியாதென்பதைக் கண்டும் அங்கேயவளையழுத்து வந்திருந்தார். தன்னை ‘எந்த ஊரு?’ என்று இங்கே யார் விசாரிக்கக் கூடியது? என்று சுற்று அவர்களாய்த் திரும்பின அவர் சுமார் மூப்பத்தைக்கு வயதுள்ள ஒரு வேளாள் ஸ்திரையைக் கண்டார். பார்த்தால் நல்ல குடியில் பிறங்கவளாகவும் மரியாதையாய்க் காலதேஷுபம் பண்ணி வருபவளாகவும் பட்டது. சண்டுவிரல் மொத்தம் பொன்கொடியில் கோர்த்துக் கட்டியிருந்த குண்டு திரும்பக்கியமும் மூக்கிச்சிட்டிருந்த சாதா மூக்குப்பொட்டும் தவிர வேறு ஆபரணங்கள் காணப்படவில்லை. என்று ஆம் வெளுநகைகள் போட்டுக்கொள்ள வரியமையுள்ளவளென்றும், ஒரு காலத்தில் போட்டிருந்திருக்க வேண்டுமென்றும் தோன்றினதற்குக் காரணம் அகாலத்தில் ஏற்பட்டிருந்த முன்னக்கி யவிர்களையும் அவள் கண்களில் அகாதமாய் அசைவற்றுத் தோய்ந்து சிற்கும் சோகமுமேயென்னாம். கையில்பாக்குவெட்டி பிடித்து வெட்டுப் பாக்கைச் சீவி வாயில் போட்டுக்கொண்டு வெற்றிலையைச் சுண்ணமிட்டுக் கொண்டிருந்த அவன் என்னைமெல்லாம் வேறு எங்கேயோ இருந்தாப்போல் காணப்பட்டது. ஏழு வயதுப் பையன் ஒருவன் அவன் பக்கத்தில் உட்கார்ச்சு மேல்துணியை இடக்கையால் பற்றி உடம்போடு உடம்பாய் ஒட்டிக்கொண்டிருந்ததைக் கவனிக்க குஞ்சித்திருந்து அகாரணமாய் மனதில் ஒரு வேதனை உண்டாயிற்று. ஆகையால் அம்மாது கேட்டுகேள்வியிலிருந்து

பேச்சு வளருமா என்று அவன் ஆவது டன் எதிர்பார்த்தான்.

கிருஷ்ணய்யர், “ஆறுவேலி” என்று பதில் சொல்லிப் பின்னேடு “உனக் கெந்ததுர் அம்மா?” என்று வயதுமுதிர்ந் தவர்களுக்குள்ளவரைத்தோடு கேட்டார்.

“கிட்டத்தான், அய்யா, காறைமோடு” என்றதைக்கேட்டு “காறைமோட்டிலே மார்விடு? எனக்குத் தெரியாத பின்னை மார் விடு கிடையாதே” என்றார் கிருஷ்ணய்யர்.

மரியாதைக் குறிபாய்ச் சுற்றுத் தனி ந்த குரலில், “நாராயணனிலோது” என்று சொல்லிவிட்டு, “அய்யா வெப்பாத்தக மொக்காயிருந்ததுன்னுதான் கேட்டேன்” என்றுள்.

கிருஷ்ணய்யர் குஞ்சிதத்தைப் பார்த்து, “தீ காறைமோடு போனதில்லையே. பெரிய வள்ளாழு கிராமம். எல்லாரும் தெம்பான பேர்வழிகள், யோக்கியன்கள்” என்று சுருக்கமாய்ச் சொல்லி விட்டுப் பின்னும் அந்த ஸ்த்ரீயைப் பார்த்து, “நம்ம ரங்கசாமிக்குக் கூட உங்க ஜரிவெதானே கலியானம்?” என்று கேட்டு, உடனே தான் கேட்ட கேள்வி அவெளக்கிமென்று என்னிலுப் போல், “காறைமோட்டிலே ரெண்டு நாராயண பின்னை இல்லே!” என்று இன்னெனு கேள்வியும் பின்னேடு கேட்டார். அவன் அதற்குப் பதில் சொல்லாமல் திதானமாகவும் ஸ்ரீகண்டிமாகவும் முதல் சொன்ன வார்த்தைக்குப் பதிலாய், “ஆமாம், எங்கழுர்வெதான் ஆட்டக் காரர் கட்டினது—எங்க ஒருமொறைவே தான்” என்றார்.

இவ்விஷயத்தைப் பிரஸ்தாபிப்பது அறுதிதமில்லையென்று தெரியக்கொண்ட கிருஷ்ணய்யர் மேலும் மேலும் உத்தாாற்றாய்ப் பேசச் சொட்டுகின்றார். அவருக்கே வும்பில் கொஞ்சம் அதிகப் பிரியம். அதுவும் தனக்கு வெகுகாலத்துப் பழக்கமான ரங்கசாமியைப் பற்றிப் பேசும் தருணம் வாய்த்தால்

வெறுமனேயிருக்க முடியுமா? அவன் ஆட்டத்தில் அவருக்கு இருந்த மோகத் தால் அவனைப்பற்றின யாவத்ஸமாசாரத்திலும் ஒரு தனிப் பட்ட ருசி இருந்தாலும் பெண்பாலுடன் பேசகிலே மென்னும் என்னத்தை வைத்துக்கொண்டு, கொஞ்சம் அநுதாபம் காட்டும் குரசில், “ஐயோ பாவம். நல்ல பொண்ணுண்ணு கேழ்வி, இந்தப் பாவிப் பயல் இப்படிப் பண்ணுவான்னு யார் நென்க்கா?” என்றார்.

“தலேலே எலுத்து யாரெவிட்டுது அய்யா. அவங்க அவங்க பொறியை அவங்க அவங்க தொலைச்சுத்தானே ஆவனுப்!” என்று அவன் பதில்சொல்லுவதில் ஒரு தீவிர விரக்கியிருந்தது போல் பட்டது, கவனமாய் இந்தச்சம்பாஷினையைக் கேட்டுவந்த குஞ்சித்திற்கு.

“தூத்துவெ ஒருவர்த்தை அம்மா தீ சொல்லது. இருந்தாலும் ரங்கசாமி இப்படிப் போவான்னு நான் சினைக்கல்லே. அவன் என்ன பரம்பரை ஆண்டியா? பஞ்சத்துக்காண்டிதானே; நல்ல குடியிலே பொறந்து நல்ல சகவாஸமிருந்து கண்ணியமாக் காலந்தள்ளனம்னு இருந்த வன்தானே. கூத்துலே சேர்த்தா என்ன, கூத்தாடி நடத்தை வந்து—ஆண்கர அவசிபமில்லையே. அவனும் அப்படித்தானே இருந்தான். கஷ்டகால வேனை அந்த ஜாமோறிக் கழுதை வந்து சேர்த்தது” என்று இடத்துக்குக் கதிர்த்து ஆண்பின்னை யொழுங்கினமாயிருப்பது ரொம்பக் கேவலமென்ற கொள்கையைத் தான் கைப்பிடித்ததாகப் பேசினார்.

அவன் சொன்ன பதிலிக்கேட்டுக் குஞ்சிதம் திடுக்கிட்டான்.

“அவ என்ன பண்ணுவா, அய்யா? அவரெத்தான் சொல்லி என்னபலன்? ஆண்புள்ளை ஒழுங்கா மிருக்கும்படி கடந்தக்கத் தெரியாத பொம்மனுட்டி அய்யோ தெய்வமேன்னு தெய்வத்துக்கிட்டே மூட்டிக்கவேண்டியதுதான் தெய்வம்தான் என்னபண்ணும்!”

“அதென்ன அம்மா அப்படிச் சொல் நே? ஆம்படையான் அவ்சாரிக் கள்ள னுப்பேறத்துக்குப் பொண்டாட்டியை யா குத்தஞ் சொல்றது? எத்தனைபோ பயல்கள் ரம்பையாட்டமா விட்டிலே பொம்மனுட்டியிருக்க கரிக்கட்டைபா ட்டமா மூஞ்சியும் மோறையும் கோரம் கொதிக்கிற கழுதைகளைக்கட்டின்னு மராத்திக்கல்லியா? இதெல்லாம் பிராப் தம்தான். வேறென்னத்தைச் சொல் றது.”

“உண்டுக்க, ஆனு பொம்மனுட்டியும் எனங் தெரிஞ்சு போவனும். ஆட்டக் காரரைப்பத்தியல்ல பேசிக்கிட்டிருக் கோம். அவர் கட்டின பொண்ணு கல்ல பொண்தான். ரொம்ப அடக்க ஒடுக்கமானவ. இருக்கிற சோடே தெரி யாது. குடித்தனம் பண்ணறத்திலே கெட்டிட்க்காரி. எல்லாம் இருக்கு என்ன? புருசன் மனசிரிஞ்சு நடக்கக் கொடுக்க தெரியல்ல யே! அது அவ தலையெலுந்தத்தான். ஆராவது சாமாங்கியமா குடித்தனப் பாங்காயிருக்கறவுக்குக் கட்டிட்க்குடுக் கிருந்தா ஒரு திலுசாயிருந்திருக்கும். அவர் ஏதேர குடித்தனம்பண்ணினுரே பொளிய சொற்று சொத்தரம் ஒண்ணி வேயும் பத்தில்லை. எப்போதும் ஆடல், பாடல், கேளிக்கை, காலச்சேபம்லு ஆட்டுவே யாராவது வந்துக்கிட்டேயிரு ப்பாங்க. அவங்களுக்கு ராசோபசாரம் நடக்கும். நல்ல பாட்டுக்காரங்களை ஆட்டக்காரங்களைக் கண்டாப்போரும் அவருக்கு, ஒலகமே மறந்தபோவும். அவனுக்கு இதெல்லாம் பிடிக்கிறதில்லே. வெள்ளாழுப் பொண்ணில்லியா, செட் டுக் கட்டுமாக் குடித்தனம்பண்ணி வழக்கம், யோ! ஆரோ வழியிலே வந்த வனென்லாம் தின்னுட்டுப் போருனே, ன்னு திக்குத்திக்குக்கும். அத்தோடை யில்லை. அவருக்குப் பாட்டிலே கூத்து வே எவ்வளவு பிரியமோ அத்தனைக் கத்தனை அவனுக்கு வெறுப்பு. இக்க னைக்கும் நல்ல தொண்டை, நல்ல ராகம் இருக்கது. அவரும் வேணும்நு எவ்வளவு ஆவ்வாரப் பாட்டுச் சொல்லி வேச்சாரு, நிடில் கத்துக்கொடுத்தாரு. எல்லாம்

கல்லா வரவும் வந்தது. அப்படியிருக்க அவர் ஒருபாட்டுப்பாடச் சொன்னுப் பாடமாட்டா. நம்ம குட்டாளி, ‘வள்ளி, ஒருபாட்டுப் பாடுமன்னு, முஞ்சியைச் சுனுக்கிக்கிட்டு, ‘ஆமரம், பாட்டுவன் து தான் கொறை. எம்பாட்டுத்தான் பெரிய பாட்டாயிருக்கே’ என்பாள். அந்தத் தொழில்லே மிருக்கறவங்களுக்கு எல்லா கும்தான் கிடேகப். தட்டுக்கெட்ட கழு தைகளும் வரும். ஆடும், பாடும், சிரிக்கும், கும்மாளிமும். அவனுக்கு நாக்கைப் புடுங்கிக்கணும் போலே யிருக்கும். அவரு ஒழுங்குதப்பா யிருந்தாருன்னு சொல்லறந்துக்கில்லே. ஜார்லேயே— எங்க ஜனு பொல்லா ஜனு. வம்பளக்க, ஒண்ணுன்னுப் பத்துன் மூடிசுசுப் போட்டுவோனவ, அங்கேயே— அவ ரைப்பத்தி ஒத்தரும் தப்பாச்சொல்ல வெ. அவனும் அவர் கடத்தை தப்புன்னு உள்ளபடி என்னால்லே. ‘எண் டி வள்ளி, புருசனுக்குத் தகுந்தாப்பிலே நடக்க வாண்டாமா?’ ன்னு அவ ஆயி வாயிக்கு வா சொல்லும். ‘பேசாமெ ஒன்வேலீபைப் பாத்துக்கிட்டுப்போ’ ன்னு அதட்டிப்புவோ. ‘கொழுங்கை வேதனையின்பேரிலே சொல்றது’ன்னு அந்த அம்மா மனசுக்குள்ளே எண்ணி எண்ணி மங்கிபோனங்க்”.

“ஆமாம், எனக்குத் தெரிஞ்ச வரை யிலே ரங்கசாமி தொழிலுக்குத் தகுந்த நடத்தை என்னு இல்லாமே ஒழுங்காத்தான் இருந்துண்டிருக்கான். அப்படி யிருக்கச்சே என் இப்படி மன்னாப மோ?”

“என்னத்தைச் சொல்லறது அய்யா. தலைவிதிதான், அவ கொறளித்தனங்தான். ஆய்புள்ளை வீட்டுக்கு வந்தபோதெல் வைம் சதா காஞ்சா அவனுக்கு அறுத் துந்தானே போவும். ‘ஷட்டுக்குத்தொலை வானே’ன்னுட்டு முடிஞ்சுவறையிலே வெளியிலே காலங்தள்ள ஆரம்பிச்சட்டாரு. இவனுக்கு அதுவேருந்த சங்கேகழும் ஆத்தரமும் இன்னும் சால்தி யாப் போச்ச. பாட்டுக்காரங்களைக் கண்டா அகுபெப்படரத்திலேருந்து பாட்டுவேபே வெறுப்பாப் போச்ச.

அவரைரு பாட்டுப்பாடிக் கேக் கனுமலு ஆயிரம் பேர் காத்துக்கிட்டுக் கடப்பாங்க. அவர் ஆட்டிலே தனியா மிருக்கறப்போ மெதுவாத் தனக்குள் எறப் பாடிச்கிட்டிருந்தாக் கூட அவர்க்கு ஒழுங்கு வெளியேழுவுள. அவர் ஆட்டத்தைப்பார்க்கப் பத்துமைல் எட்டுமைல்லேருந்து சனங்க வரும்— இதோவங்கிருக்கே—அவரோ ஆட்டம் கடக்கர எடத்துப் பக்கேமே திருமிப் பாத்தில்லே. நாங்க யாராவது, ‘வள்ளி, ஒங்க ஆட்டுக்காரு சந்திரமதி போட ரூராம் வெள்ளப்பாடி யாட்டத்தில்லே. ரொம்ப வியரிசையாயிருக்குங்கருங்களே பாத்தவங்க எல்லாம், நீ பாக்க வாண்டாமா?’ என்று, ஒரு கேரணச் சிரிப்புச் சிரிச்சுக்கிட்டு ‘தீங்கள்ளாம் அவர் ஆட்டத்தை என்னிக்காவது ஒரு கான்னு பாக்கிறீங்க, காந்தான் தினம் பாத்துக் கிட்டிருக்கேனே?’ என்று விகல்பமாகச் சொல்லுவா. கண்ணுவும் ஆன புதிசிலே அவரும் எவ்வளவோ ஆஸையா அவதன் வித்தைமைக் கண்டு களிக்கலும்னு கூப்பிடுவாரு. ‘எனக்கென் வேலை அங்கே, ஒங்க கூத்தாடிச்சிங்க பாத்துக்கை கொட்டாலுவனே, அது போதாதா? என்று அலகுவியமாகச் சொல்லுவா ன்று அவரொழுங்கனாலும். அப்பறம் அப்பறம் அவரு கூப்படறத்தேயே நிறுத்திப்புட்டாரு. ஆட்டம் பாட்டுங்கற பேச்சுமே எடுக்கறதில்லை. சோத்து வேளைக்கு ஆட்டுக்கு வராத் தோடெசரி. அவர் எப்பொ பாத்தாலும் கண்ணுவும் கண்ணிருந்தான். ஆன அதுக்காகப் படிஞ்சுபோதுதாங்காசேதி அவகிட்ட இல்லை’:

“இருந்தாலும் அவன் பண்ணினதும் அக்ரமந்தானே! என்ன வெள்ளாம் தலைக்கி மேலேபோனாலும் கிரியாம்சை யிலே தவறாமா? விட்டிலே கட்டின பொண்டாட்டி இருக்கறத்தே, வயசாகி லோகங்கிலே அடிப்பட்டவன் யாரோ ஒரு தட்டுக்கிட்ட கழுதை ஆப்புட்டு துன்னு ஒடிடுறாத? உடம்பிலே தெம்பு கொறஞ்சு கீழே படுத்தின்டான்னு அவனா வங்கு செய்வா? ஆப்பட்டத்

தெச் சுருட்டிக்கிண்டு ‘எங்க அண்ணினைக் கண்டியோ’ ன்று கம்பிசிட்டிட மரட்டாளா? கல்வே வெளையாப் போச்ச. செத்தாளோ, அவன் பொழுச்சானே!” என்று கிருஷ்ணய்யர் தனக்குத் தோன்றின தர்ம வியாயத்தை எடுத்துப் பேசினார்.

இதற்குள் கண்றுய் இருட்டிசிட்டது. ஆட்ட மேடைக்குச் சமீபத்தில் ஒரு வாராங்டன் ஜட் கொறுக்கப்பட்டது. ‘கிபால்’ ஸிரியாப் ஏருதால் குபீ வென்று சுடல் கிளம்புவுதும் அடுத்த விமிஷம் மங்குவுதும், ‘சே’ என்று சத்தம் போடுவிடலேபே அதன் திறமை யைக் காட்டுவதுமாய்க் கூடியிருந்த ஜனங்களுக்கு வெளிச்சம் அதிகமாய்க் கொடுக்காமற்போனாலும் கிரோத்தக்கை உண்டுபண்ணிக் கொண்டிருந்தது. திக்காலுக் கொண்றுக்கக் கரடா விளக்குகள் புகைக்குது கொண்டிருந்தன. மேடைக் கெதிரே போட்டிருந்த சிரிப்புப் பாயில் பிழில், மிருக்கம், ஹரஸ்மோரியம் வாகிப்பவர்கள் வந்து அமர்ந்தார்கள். விதாங்கன் வேஷம் போடுவன்—அவன் மூஞ்சி முன் பக்கத்தில் மட்டும் அரிதாரம் பூங்கினதிலிருந்த அது தெரிய வந்தது — வெகு மும்முமராப் மேடையில் உள்ளேயும் வெளியேயும் போய்க்கொண்டு சிப்பந்திகளை அனுவகியமாப் ‘இதைக்காக்கி அங்கேபோடு’ ‘அதைக்காக்கி இங்கே போடு’ என்று அதிகாரம் பண்ணிக் கொண்டிருந்தான். அவனியும் அவன் சே வூடை கணையும் கண்ட குழங்கைகள்—அதாவது தாங்காலிசிருந்தவர்கள்—ஆட்டம் ஆரம்பித்து விட்டதாகவே எண்ணிக் குதாக்கித்துக் கைகொட்ட ஆரம்பித்து விட்டார்கள். அதற்கேற்றிருப்போல் பிடில்காரன் சுகுதி பண்ணுவதும், மிருதங்கக்கான் அதற்கொத்துமையாய்ச் சாப்புக் கொடுப்பதும், ஜனங்களைக் கூட்டுவதற்காகப் பெரிய கோவில்தாலத் தைக்கையிலேக்கிய ஒரு பயல் சுவக்ககாலத்தில் அதை ஈக்கக்கொடோடு தட்டிச் சமீபத்திலுட்டார்ந்தவர்கள் இடியிடித்தாற்போல் தாங்கிப்போடப்படுவதுமாய்

இவ்விதம் ஆட்டத்திற்கு மேலாக கட்டியாய் கிட்டது. இப்பொழுது எந்த விழிலும் அல்ல ராஜபார்ட்டு மேடை பேற்வாமென்று எதிர்பார்த்த விற்கும் ஜனங்களிடையே அவை சுற்று அடங்கிறது.

அதற்கநுகூணமாகத் தனக்குள் பேசிக்கொள்ளுவதன்போலக் கிருஷ்ண ம்யர் சொன்ன வார்த்தைகளைக் கொடர்ந்து அந்த ஸ்த்ரி பேச ஆர்மித்தான். “அவ பாக்கியவதி அய்யா. சொல்பவரழிவன்னாலும் ராசாத்தியாட்டமா இருந்துட்டுப் போயிட்டா. என்ன சாதியாரிந்தா என்ன, என்ன பண்ணினு என்ன, ஒரு ஆம்புள்ளௌ—அது வும் எப்பேர்ப்பட்ட ஆம்புள்ளௌ—எல்லாத்தையும் தொரந்து எல்லாத்தையும் மறந்து அவகிறின் கோட்டுக்குத் தாண்டறதில்லை, அவ உண்டானா உண்டு இல்லாட்டி ஒவக்கே அஞ்சமனம் லூ இருக்கக்கூடுத்துவச்சாளே, அவன்னு புண்ணியிவதி! எதோ அல்பாயுச, போயிட்டா. செத்துப்பொயிட்டானேயா ஏயிய அவருமானிடவே செத்துப்பொயிட்டாளா? எனக்குத்தோணவே. அது அவபண்ணின பூசை” என்றார்.

இதைக் கேட்டதும் கிருஷ்ணம்யர் சுற்று ஆவலாய், “ஆமாய், அப்படி அவனை மயக்கற்றத்தக்கு அவகிட்ட என்ன வெசையிருக்கது? அழகுன்னு எத்தனையோ பேர் இன்னும் அழகா யிருக்கா. பாட்டுக் கூத்து கேளிக்கைன்னு ரங்கசாமிக்கு அவளைவிட அதி வெல்லாம் ஸாமர்த்தியமுள்ளா அடிமையாக கிட்டத்திருக்கா. இது ஒரு அதிசயங்தான்,” என்றார்.

“அதிகியம், ஒன்னுமில்லீக்க. கான் பாத்ததில்லை அவளை. ஆனா, மீண்டும் மொதற சனம் கொள்ளுப்பேலே, யாழிப் பாணைத் திடேல், பினாங்குலேவில்லரம் இருக்கு. அதுக இவரேடெ சேர்த்து அவ ஆட்டதும் அந்தந்த ஸார்லெ தங்கர போது குடித்தனம் பண்ணறதும் பாத்திருக்கு. அந்தக்காலத்திலே இவரை—அதான், ஆட்டக்காரரே—அற்முகமுள்ள

வங்க கண்டபோதல்லாம் எதோ லாகிரியன்டவராட்டம் அவரு இருக்காரேயொளிய சாமாங்கியமா எப்போ தும் பழக்கமுள்ள ஆளாட்டம் இல்லென்று ஒருமொக்காச் சொல்லிக் கிட்டாங்க. எதோ காணுத்தெக் கண்டவர் போல்தான் இருப்பாராம். அது போலே அவனும் ஆயிரம் பேரிருந்தாலும் அவரைப் பாத்தபடித்தான். பாக்கிப்பேர் கண்ணில்லேயே படல்லெப்போலேத் தோனுமாம். அவ ஆட்டத்திலேயே அதுதான் சனங்களுக்கு பிரமம். மேடைவே அவரோடெ ஏற்பிப்பட்டானாலும் ஒவக்கே மறந்து தாங்க இரண்டு பேரும் எங்கேயோ சொர்க்கத் திலே பிருக்கிறுப்பிலோதான் நடப்பாளாம். அதெப்பாத்தா ஆட்டமுன்னு சொல்லறத்துக்கில்லை. தன் விட்டுக் குள்ளற ஆனும் பொன்னும் ஒத்து வாழ்நூல்போலேயே யிருக்குமாம். அது ஒரு தனி இன்பம்தானே!” என்று சொல்லும்போது அவன் கண்களில் இரண்டு நீங்துவரிகள் பரிசுசென்று கிளம்பினுப்போல் அந்த மங்கல் வெளிச் சுத்தில் குஞ்சித்ததின் கூர்மையான பார்வைக்குப்பட அவன் திடுக்கிட்டான்.

(தொடரும்)



# தவறுதலும் தண்டனையும்

“பேராணிகள்”

“தவறுதல் சுகழும். தண்டிக்கப்படுவதும் சுகழும். இவைகளின் தத்துவம் ஆராய்ச்சிக் குறித்தானது” என்று தனக்குச்சானே ஆறுமுக நாயக்கர் சிறுவர் இலுப்பைத் கோப்பின் மத்தியில் மரத்தி எடுபில் உட்கார்த்து சொல்லிக்கொண்டிருந்தார். அச்செய்யம் பரஞ்சோதிப்பின்னொயும் அங்கு வந்த சேர்ந்தார்.

“பேர்னொவாள்! சரியான் சமயத்தில் வந்தீர். அன்றைக்குத் தப்பிதம் திருத்தப் படக்கூடாதா என்று கேட்டால்வார? நான் என்ன சொன்னேன்?”

யாது: ஆம், கூடும் என்றீர். தவறுதலும் தண்டனையும் என்ற விஷயமாக ஆலோசிக்கலாமென்றும் சொன்னீர்.

ஆஹ்: அதைத்தான் யோசித் துக்கொண்டிருக்கிறேன். தவறுதல் என்பது என்னவென்று யோசித்தோ?

யாது: யோசிப்பதெற்கு? செய்கிற தப்பித மெல்லாம் தவறுதல்கள்தான். கொலை, கலவி, பொய் சொல்லுதல், பேராகைசப்படுதல், அவ கம் பிக்கை கொள்ளுதல், கம்பிக்கை த்ரோகம் செய்தல், பிறர் சொத்தைப் பறித்துக்கொள்ளுவது முதலிய பல விஷயங்களும் தவறுதல்களே. தங்கள் விளக்கியபடி இவையாவும் பெருங் குற்றமாகிய சோம்பலை அடிப்படையாகக் கொண்டு விளைபவை.

ஆஹ்: ஆம். பேர்னொவாள் சரியாகத் தான் சொல்லுகிறீர். இன்னும் சிறிது தத்துவ ஆராய்ச்சி செய்து பார்த்தால் இவைகளெல்லாம் தவறுதலிலும்பாதங்கள் அல்லது விளைவு. தவறுதல் என்பது ஸம்பாத்தினின்றும் கழுஷ்கிறது. கழுவியதன்பலனுக மேற்சொன்ன குற்றங்கள் எவ்வாம் உண்டாகின்றன. அல்லது இப்படி கழுவுக் காரணமாகிய சோம்பலை விளைவு இக்குற்றங்கள். இக்குற்றங்களை பழித்தால் சோப்பதும் அழிவும். சோம்பலை யகற்றினும் இக்குற்றங்கள் கிழுவு.

யாது: அதை எவ்வாறு கட்டுப்படுத்துவது? எவ்விதம் சோம்பலைக்கப்படும்? தற்காலம் அரசாங்கம் இதற்காகப் பாடுபடவில்லையா?

ஆஹ்: அதைத்தான் விவரிக்கிறேன். கேளும். அரசாங்கம் குற்றங்களைக் கண்டுபிடித்து அடக்க, போஸ்ல், சியாஸ் சபை முதலியவைகளை ஏற்படுத்திப் புதிது புதிதாக ஏற்படும் தவறுதல்களுக்குப் பரிகாரம் செய்யும் அதிகாரத்தைக் கொடுக்கச் சட்டசபைகள் முதலியவைகளையும் ஏற்படுத்தி இருக்கிறது. ஆனால் ஆகியில் ஏற்பட்ட பெரும் தவறைத் திருத்த வழிசெய்ய முடியவில்லை. இது நூண் ஏற்பட்டாலோழிய சித்தி பெறக்கூடிய காரியமில்லை.

யாது: ஆனால் அரசாங்கத்திற்கு அத்தகைய நூனமேற்படவில்லையா?

ஆஹ்: ஏற்படவில்லை என்றாலும், ஏற்படாதென்றாலும் சொல்லத் தேவையில்லை. காரியத்தில் பலன்தாயில்லை.

யாது: எவ்வாறு?

ஆஹ்: எந்தக் குற்றத்திற்காகத் தண்டனை கொடுத்தாலும் தற்சமயத்திற்கு அக்குற்றவாளி சிறிது கஷ்டத்தையடைகிறுனேயொழிய அவன் மனதில் தான் செய்தது பேரும் என்ற எண்ணம் ஏற்படுவதில்லை. திருகுகிறவனுக்குக் கடுக்காவல் தண்டனை விதித்தால் அவன் தண்டனை முடிந்ததும் என்ன போசனை செய்கிறுன்? அவ்வது தண்டனையை யுபங்ககையில் என்ன போசனை செய்கிறுன்?

யாது: தான் தப்பிதம் செய்ததினால் தண்டனையைடைக்கோம். ஆகவே இனி பேல் தப்பிதம் செய்யக்கூடாது என்ற என்னுகிறுன்.

ஆஹ்: அப்படி என்றால் தண்டனை மின்னும் தப்புவதற்காக தப்பிதம் செய்யக் கூடாதென்று தீர்மானிக்கிறுன்

அல்லவா? தண்டனையின் கொடுரத்தைத் தாங்கச் சுக்கி யில்லாததினால் பயமாட த்து தப்புவதற்காகத் திருடாபஸ்ருக் கிறுங்) அல்லது அகப்பட்டுக் கொள் ளாபல் திருடுவதெப்படி என்று போகிக் கிறுன்.

**யாந்:** ஆம். அப்படிபோதான் வைத் துக் கொள்ளுங்களேன். அதற்காக எவ்விதம் அவணைத் தண்டிக்கச் சொல்லுகிறீர்?

**நூறு:** அதையும்தான் இவ்வளவு காலமும் போகித்து வருகிறேன். சுத்ய யுக்தையளையப் பாடுபடுவர்களுக்கு வேண்டிய ஒரே மார்க்கம் புலப்படு கிறது. ஆனால் இக்காலத்தில் ஒப்புக் கொள்ளும்படியான கம்பிக்கையும் வொராக்கிப்பதுடன் கூடிய தைரியமும் ஜனங்களுக்கிருக்குமா என்றுதான்சிற்று தயங்குகிறேன்.

**யாந்:** தயக்கமெதற்கு? கிரேதான் சொல்லுவிடே, “மனத்தில் தூய்மையான எண்ணங்களுடன் சங்கல்பங்கள் செய்து ஆராப்சிகையச் செய்ய வேண்டும். மீதி அவன் விட்ட வழி” என்று. இப்பொழுது உடனே இச் சனங்கள் ஏற்றுக் கொள்வார்களா என்று போசிக்கவேண்டாம். சத்தியத்தில் ஆசையும், கேள்வையில் கம்பிக்கையும், உழைப்பில் விருப்பும் ஆகும் வஞ்சலையும்பட வஞ்சிப்பது சிறிதுகூட கலையாகாதென்ற தெளிவும் ஏற்படும் பொழுது, தானே இவ்வுகைம் ஏற்றுக் கொள்ளும். ஆகவே விவரியும் உம் முடைய சித்தாங்கத்தை.

**நூறு:** திருடன் முதல் மற்றும் பல குற்றவாளிகளையும் தண்டிப்பதெப்படி என்று கேட்கிறீர். கடைமுறையில் திருக்கும் தண்டனை பயன்படாதா என்றும் ஓர் கேள்வி பிறக்கிறது. இதன்துட்பத்தை ஆராப்வோம். கவனமாகக் கேட்கும். தண்டனையின்பது சியாபா திபதி மனதிற்கிட்டப்பட்டிக் கட்டனை இடும் விஷயமில்லை. சிற்பகங்பாதமாக வாதப்பிரதிவாதங்களைக் கேட்டும் சாக்கிகளை விசாரித்தும் குற்றம் வாஸ்தவத்திலிக்குஞ்சு

ததா வென்றும், அப்படியானால் குற்றம் சாட்டப்பட்டவன் உண்மையில் குற்ற வாளிதானு வென்றும் கண்டு பிடித்து சட்டப்ரகாரம் யுக்தமான தண்டனையைக் கொடுப்பது என்பது எல்லோரும் ஒப்புக் கொண்டுள்ள சம்பிரதாயம். கடைமுறையிலிருக்கும் சட்டம் சியாபா மானா என்று தீர்மானிக்க சியாபாதி பதிக்கு அதிகாரமில்லை. அது சட்டங்கள் செய்பவின் அதிகாரம். ஆகையினால் சுதா ஆராப்சிகளுக்காவது சட்டம் அமைந்திருக்க வேண்டும் என்பதைக் குறித்தது. இது அறிவாளிகளின் ஒத்துழைப்பினால் அரசாங்கம் ஏற்படுத்துவது. இவ்வற்றாளிகளும் போசைனை செய்து பார்க்க மேலும் மேலும் சந்தர்ப்பங்கள் கொடுத்துக்கொண்டே இருங்கால் சுதியத்தின் சார்பில்தான் எல்லோரும் சேர்வார்கள் என்பதற்காகேசூபணை இல்லை. ஆகவே அறிவாளிகள் போகித்துப் பார்க்கட்டும் என்று நாம் ஆராப்சிகளை விளக்கவேண்டும். அவ்விதமே செய்வோம்.

இப்பொழுது உதாரணமாக திருடன் சிசாரிக்கப்படுவதைபே போசிப்போம். திருடுக்கு குற்றம் ரூசவாகி விடுகிறது. குற்றவாளி திருடன்தான் என்றும் தீர்மானமாகிறது. இப்பொழுது தண்டனைதான் பாக்கி என்ற கட்டம். ஆனாலிதற்குள் சிசாரி திருக்க வேண்டிய விஷயம் என்னவென்று சொல்லுகிறேன். சியாபா மன்றத்தில் சிசாரிக்கு அறிய வேண்டியது இத்திருடனின் குடும்ப விருத்தாங்கங்கள். எவ்விதக் கடமைகள் அவன் தலையில் சுமத்தப்பட்டிருக்கின்றன, இவைகளைச் சரிவர செய்தமுடிக்க திருப்படிகளில் அவனுக்கு ஏற்பட்ட சௌகரியக்குறைவு, வேறு வழிகளில் இலாபகரமாகச் சம்பாதிக்க முடிந்திருங்கால் திருடன் எண்ணம் பிறக்காது. ஆகவே அவன் புத்திக்கெட்டிய வரையிலும் திருடுவததான் உடனே லாபம் பயக்கக் கூடிய மார்க்கமென்று ஏற்பட்டது. அகப்பட்டுக் கொண்டால் தண்டனையடைவது வாஸ்தவம். ஆனால் பல

தடவைகள் ‘அகப்பட்டுக் கொள்ள மாட்டோம்’ என்ற அசட்டுத் தைரியம். ஏனென்றால் அவனுக்குத் தெரிந்து பல பேர்கள் உடனுக்குடனே அகப்பட்டுக் கொண்டிருக்கின்றன. அப்படியே அகப்பட்டுக் கொண்டாலும் தண்டனை மிக்க ப்ரயாதமாக இருக்காது என்கிற குருட்டு நம்பிக்கை. இவ்வளவு விஷயங்களும் அவன் மனதில்பதிப்பாறு அவன் வாக்கு மூலம் வாயிலாகவும் குறுக்கு சிசாரைனை கண் மூலமும் இந்த ஒரு முறை மனவில் பும்போக்கமாக வாழ்க்கையைத்துவங்க சுந்தரப்ப சௌகரியங்களும் கிடைத்தால் எவ்வளவோ மேன்மையாக வாழ்க்கை நடத்தி விடுவோம் என்ற ஓர் பச்சாத் தாபமும் அவன் மனதில் ஆற்றுப்போல் கருக்க உதவவேண்டும் குற்றசிசாரைனை. இவ்வித சல்லப்பு மனதில் ஏற்படுகையிலேயே குற்றவாளிக்கு அபயப்ரதானம் கொடுப்பதே போல் தண்டனை எத்தனை மையது என்பது வியாயாதிபதியினால் கோடி காட்டப்படவேண்டும். குற்றவாளியின் மனதில் “வியாயாதிபதியும் ஏனோர்களும் தன்னிடம் அன்பும் ஆதாவும் உடயவர்களாகவிருக்கிறார்கள். அவர்களுடைய தண்டனை கணக்குச் சகாயம் செய்யக்கூடிய விதியை மே மொயாதிய அவமானத்தையோ ஆத்ம சுந்தரத்தையோ பயப்பதாக இருக்காது. இத்தண்டனையின் மூலம் மறுபடியும் சமூகத்தில் ஓர் போக்கமான மனிதனுக்க வாழும் சுந்தரப்பம் கிட்டும். நம்லக்ஷ்யத்தைத் திருப்பியடைய வழிபிறக்கும். எக்காரணத்தைக் கொண்டும் இத்தண்டனை கிட்டாமல் போகக்கூடாது” என்று பல மான கம்பிக்கையும் ஆசையும் உண்டாக வேண்டும்.

**யாது:** இப்படி எத்தனை குற்றவாளிகளை சிசாரிக்க முடியும்? இவ்விதம் ஆம்பித்துவிட்டால் ஒவ்வொருவரும் கையமாகக் குற்றம் செய்யத் தொடங்கியிட மாட்டார்களா?

**இரு:** இது பிரமையினால் ஏற்படும் சுந்தேகம். குற்றவாளிகள் சீக்கிரம் சிசாரிக்கப்பட்டுச் சட்டுப் புட்டென்று தண்டிக்கப்பட வேண்டும் என்பது

லக்ஷியமில்லை. சிசாரக சிசாரிக்கப்பட்டு சிசிபாக தண்டிக்கப்படவேண்டும் என் பதே வர்த்தியம். சிசாரன் மார்க்கத்தைச் சொன்னேன். அதிக வேலை ஏற்பட்டால் அதிக பேர்களைக்கொண்டு வேலை யை முடிக்க வேண்டுமே யொழிய அதற்காக வேலையைத் தாறுமாராகச் செய்து விடமுடியாது. ஒரு விதத்தில் பார்த்தால் எல்லோரும் குற்ற மினழுக்கையில் ஒரு விதமான வியாதிபினால் பீடிக்கப்பட்ட வர்களே. இதை மனை வியாதி என்றே கேக்கியாதி என்றே சம்மோசிதமாகச் சீர்மானம் செய்துகொள்ளுவார்கள். இவ் விதம் பலர் வியாதிபுற்றால் இவர்களை குணப்படுத்த மேறும் மேறும் தகுக்க சிகிச்சகர்களும் ஒளடதங்களும் வேண்டுமென்றால் இவ்வளவு பேர்களுக்கும் வைத்தியம் சிசாரன் முறையில் செய்யப் சாத்தியப்படாது என்று சொன்னால் புத்தொலித்தனமான வார்த்தையா? சீக்கிரம் முடிக்கவேண்டுமென்பதற்காக கொளை செய்துவிடுவதா? அல்லது சம்பந்தா சம்பந்தமில்லாத மருத்துகளை எல்லாம் கொடுத்துவிடுவதா? அதே போல்தான் மனை வியாதியஸ்தர்களாகிய குற்றவாளிகளையும் கிணைத்தபடி தண்டிப்பதினால் கடைபிணமாகக் கிடுவோம். இதே உதாரணம் உங்களுடைய இரண்டாவது கேள்விக்கும் பதில் சொல்லும். எல்லோரும் கல்ல வைத்தியம் கிடைக்கும் என்பதற்காக வியாதியை வரவழைத்துக்கொள்ள விரும்புவதில்லை. அதே மாதிரி தண்டனையின் தண்மையை பற்றுத் து அகற்காக அதிக பேர்கள் குற்றம் செய்யத் தொடங்குவர்களென்பதும் விண்பிராங்கியே.

**யாது:** ஆம். சீர் சொல்லுவதில் ஆழ்தாண்மைகள்ருக்கின்றன.

**இரு:** ஆகவே இத்திருடனை தண்டிக்கும் விதம் சுறுசீரேன் கேளும். சிபாயராதிபதி இத்திருடனைக் கஷ்ட சிவ்திராங்களை யற்றுத் தண்டிக்க விரும்பினால் அரசாங்க உத்தியேரகஸ்தர்களிடம் ஒப்புவித்து “இத்துவிதமான வேலைகளுக்கு இவன் சமர்த்தன். இவலுக்கு இவ்வித வேலைகளைக் கொடுக்கான். இதன்

## தவறுதலும் தண்டனையும்

ஊழியத்தை இவன்டையும்படி செய்யுக் கள். இவன்து பெண்டுபிள்ளைகள் இவன்டன் சேர்ந்து வாழ வசதிகளேற்படுத்தி கொடுக்கன். இவன் திருதிய பொருளை பொருள்காரிடம் சேர்ப்பியுள்கள். பொருள் நஷ்டமடைஞ்சிருந்தால் இவன் ஊழியத்திலிருந்து கட்டுசெய்யுங்கள் சிறுக சிறுக” என்ற சாங்கோபாங்கமாக உத்தரவிட வேண்டும். இவ்வகுத்தாலை விறைவேற்றிவைக்க சாதனங்களுடன் கூடிய இலாகா ஒன்றும் ஓர் பொறுப்பு வாய்ந்த அமைச்சரும் வேண்டும். இவ் விதம் செய்தால் திருதலும் சங்தோஷத் துடலும் தன்றியுடலும் தண்டனையை ஏற்றுக் கொள்ளுவான். எவ்வளவு காலம் இவ்விதம் அரசாங்க பாதுகாப்பில் இருக்க விருப்பமோ அவ்வளவு காலம் இருக்க்கட்டும். தன்னமிக்கையும் மனத் தெளிவும் ஏற்பட்ட பொழுது வெளியேற்கட்டும். சமூகமும் இவனைக் கொண்டாடும். சிச்சயமாக ‘தன்னம் பிக்கையும் தெளிவும் உள்ள ஆன். கம்பி காரியங்களை யெரப்புவிக்கலாம்’ என்ற நெதிரியம் ஜனங்களுக்கேற்படும்.

**யாது:** வாஸ்தவம் தான். இவ்வித ஆலோசனைக்கு அடிப்படை தத்தவம் யாதோ?

**ஆரு:** அதைத்தான் விளக்கவங்தேன். தவறுதல் என்பது லக்ஷ்யத்தினின்றும்

நழுவகிறது. தண்டனை என்பது லக்ஷ்யத்தை திரும்பி கடைப்பிடிக்கும்படி உதவுகிறது. ஆகவே குற்றமிழைக்கும் ஒவ்வொருவனும் ஈந்தயத்திலிருந்து சுறுக்குகிறார்கள். அவன் திரும்பி தன் விலையை யடைய மற்றவர்களின் காயத்தை எதிர்பார்க்கிறார்கள். தண்டனையாகிற இச்சகாயம் கிட்டாவிடில் ஏக்கமுறுவான். ஆகவே சிக்கிரத்தில் செல்லுங்கள் அவனுதவிக்கு என்று சொல்லுகிறேன். மறுபடியும் அவன் இருந்த விலையை அடையச் செல்லும் மர்க்கம் காடு முற்றாகவும் இருக்கலாம், செப்பளிட்டதாகவும் இருக்கலாம், அது சமயச்சந்தரப்பங்களைப் பொறுத்தது. ஆகவே தண்டிக்கிறவன் அன்றினால் தண்டிக்கிறார்கள். குற்றவாளியிடம் வாத்தல்யம் ஏற்படாவிட்டால் சிரியாகத் தண்டிக்காட்டார். அன்றினால் கனிந்தது நல்ல தண்டனை.

**யாது:** பெரிய உண்மை. இவ்விதமே சமூகத்தில் இருக்கும் மற்றைய காரிய கிரமங்களையும் விளக்கினால் மிக்கப் பயனேற்படும் என்று நம்புகிறேன்.

**ஆரு:** நல்லது. காரியக் கிரமங்கள் கடைபெறும் விதம் எப்படி சுத்திய யுகத்தில் என்பதுபற்றி அடுத்தபடியாக யோசிப்போம்

ஆண்கள் விருட்சங்கள்; பெண்கள் அந்த விருட்சங்களைத் தழுவியிருக்கும் கொடிகள்; குழந்தைகள் அந்தக் கொடியில் மலரும் மலர்கள்.

குழந்தைகள் சுதந்திரமாயிருக்க்கட்டும். அவர்களிடம் சியாமாகவும் நாண்யமாகவும் சீங்கள் நடத்துகொள்ளுகின்கள். அவர்களிடம் இனிமையாக கடக்கு கொள்ளுகின்கள். அவர்கள் உங்களுடைய அன்பையும் சங்தோஷத்தையும் அதிகப்படுத்துவார்கள்.

குழந்தைகளுக்குச் சுதந்திரம் கொடுக்கன்; அவர்கள் உங்கள் வழிக்கு வருவார்கள். தீங்கள் செய்கிறமாதிரியே அவர்களும் செய்வார்கள். ஆனால், இன்னைத்ததான் செய்யவேண்டுமென்று வற்புறுத்துவீர்களானால் மானிட விருதுக்கத்தில் குடுகொண்டிருக்கும் ஏதோ ஓர் அபார சுக்தி, பிறரால் ஏவப்படுவதை எதிர்த்தி நிற்குமாறு செய்கிறது. இந்தச்சுக்கி மளிதர்களுக்கு இருக்கிறதென்பது, உலகத்திலேயே மிகவும் அதிர்ஷ்டம் வாய்ந்ததாரும்.

—“மானிட சாதியின் சுதந்திரம்” ( சங்க மன்ற )

## மங்கம்மா சபதம்

(ஜேமினி தயாரிப்பு)

கதை ஒரு புராதன காடோடிக் கதைதான். இருங்கதாலும் ஒரு சிறந்த கற்பனைச் சிந்திரம், மங்கம்மா சபதம் விர்மாதியவன் கதையில் வரும் ஒரு சிளைக்கதை யென்றும் மதன காம ராஜானில் வரும் ஒரு குட்டிக்கலை யென்றும் இப்பொழுது பத்ரிகை உலகில் ஒரு தீவிர தங்கம் கட்டுவதற்கிறது. எக்கதையில் வந்தால் என்ன? அச் சிறந்த கற்பனையைக்கொண்டு மேலூம் சில கற்பனை சம்பவங்களைப் புகுத்திப் படம் எடுத்திருப்பது மக்குப் பார்க்க என்றாக இருக்கிறதா என்பதுதான் கேள்வி. சுருங்கச் சொல்லின் அதைச் சுக்கேடுமின்றி உயர்த்த படம் என்று கறிவிடலாம்.

முதலாவதாக அது ஜேமினியில் தயாரிப்பு. சிறந்த சலீனர் சாதனங்களோடு கூடியது ஜேமினி ஸ்டியோ. செட்டிடங்கள் சொல்ல வேண்டியதின்லை. அபாரமாக இருக்கிறது. மிருங்த பொருட் செலவில் கவனம் செலுத்தி அழகாக அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஒவ்வொரு கட்டமும், ஒவ்வொரு கட்டமும், ஒளிப்பதுவும் பிற தமிழ்ப் படங்களைத் தாங்கியடிக்கின்றன. சிற்சில இடங்களில் உயர்தா மேல்காட்டுப் படங்களையும், வடகாட்டுப் படங்களையும் போலவதான்!

இவ்வளவு கறிவிட்டு கடிக்களைப் பற்றிக் கூறிப்பிடாமல் இருக்க முடியுமா? ரிசீயசிருக் கரில் கடித்த அதே ஜோடிதான். வசர்தாரா— ரஞ்சன்! இருவர்களும் என்றாக கடித்திருக்கின்றனர். இருங்கதாலும் ஸ்ரீ ரஞ்சன் தனது சடிப்பில் இன்னும் சிறிது கவனம் செலுத்தி இருப்பாரானால் மிகத் தாமாக இருக்கும். கடைசிக் கட்டத்தில் வசர்தாரதேவி மேக்அப் புரி அவ்வளவு பொருத்தமாக இன்லை. சினிமா உலகின் விட்டராஜன் என். எஸ். கிருஷ்ணனும், டி. எ. மதுராமும் கன்னக கடித்திருக்கின்றனர். மற்ற கடிக்களும் தங்கள் பாக்டை திருமையுடன் கடித்திருக்கிறார்கள்.

மொக்கத்தில் ‘மங்கம்மா சபதம்’ மிக்கத் திருப்பிரிவான படம், எல்லோரும் அதை அவசியம் பார்த்துக்கொண்டியதே. மேலூம் ஜேமினியிலிருங்கு இவைகளிடச் சிறந்த படங்களை எதிர்பார்க்கிறோம்.

இப்படத்தில் வரும் ஆங்கில டெஸம் பற்றிக்கொருக்காலும், புதிப்பொன்றை தமிழ்ப் படத்தில் புகுத்தியதற்கும், எல்லோரும் ரவிக்கும்படி அதைச் செய்ததற்கும் காம் ஜேமினியைப் பாராட்டுவேண்டியதுதான்.

—புலியம்

ஆரம்பகாலம், ஆஸ்த்மா,

இருமல், ஈளை தீர்

## லங்கபூர்

சூராத ராகந்

கு. 5.

நாள்பட்ட வியாதிகளுக்கு  
மகரத்வஜுத்துடன் கலந்த

## லங்கபூர்

சூராத ராகந்

கு. 10.

### SOLE AGENTS:-

The Indian Industrial Co. Ltd.  
363. Esplanade, Madras.

### STOCKISTS:-

#### MADRAS

The United L. I. Ms.  
Usman Road, T'Nagar.

#### MAYAVARAM

The United L. I. Ms  
The Premier Medical Hall.

#### TRICHY

The United L. I. Ms.  
Andar St. Teppakulam.

Sri Venkatesa Provision Stores,  
Kuttalai, Tanjore Dt.

தமிழ்ப்பு:— தயார்க்கும் முறை பாராட்டும்

கீழ்க்கண்ட திடும் பக்கம் 116 பாக்கங்கள்.

பொரு ஜனங்களுக்கு விவர  
பிரதாநில் கம்பெனியாரின்  
அறக்கை பு. 1

# அடிகா விலை கோடுக்காதுக்கள்



கோடுக்குத் தகுத்தபடி சேப் உற் பத்தி செய்வதில் நஞ்சமயம் எங்களுக்கு சிறிது கஷ்டமுண்டால் வருகிறது. இந்த திட்டமிடு காரணம் உண்டு. உண்டைக்கு முன்பு அந்தப் போது கஷ்டமிடுக்கு சேப் வந்து கொண்டிருக்கிறது. ஆனால் இப்பொருது அந்தப் போது சேப் இந்தியாவுக்கு வருடுமியது போகவே உங்களுடைய நீதி வைக்கு வேண்டிய சேப் இந்திய ஏந்தைகளிலிருந்து ஒடு செய்வேண்டிய இருக்கிறது. ஆகதிஸ்தாவாரா சேப் தயாரிப்பதற்கு வேண்டிய மூலம் பொருள்கள் உண்டைக்கும் வேண்டி இருப்பதால், அதற்கு விரைவான்களில் நேரவைக்குத் தருத்தபடி சேப்பின் உற்பத்தியும் கட்டுப்படுத்தப்படுகிறது. இந்தியாக் கஷ்டங்களிலிருந்தாலும் உங்களுக்குப் பிரியான சேப் இந்தியாவில் எந்தப் பட்டினங்களிலும் கிடைக்கும்.

உண்டை ஆரம்பமான பிரகு மூலம் பொருள்களின் விலை அதிகமாகி விட்டபடியால் அதற்குத் தகுத்தபடி சேப்பின் விலையும் அதிகப்படுகிறது. வேண்டி விருக்கிறது. சேப் உற்பத்தி வைக்க வேண்டி விலையை அதிகப்படுத்தாமலிருக்க என்னாலோ முறையிலிருப்ப எடுத்துக்கொள்ளப் படுகின்றன. ஸ்டாக் குறைவான மமிழ்விளைகள் கொடுக்கப்படுகின்றன அதிகமாக விலையாகின்றன. இந்தக் கொடுக்கப்படுகின்ற விலையை அதிகமாக விலையாக அடிக்கடி நான்கள் எங்களுக்குத் தகவல் கிடைத்தது. ஆனால் நியாயமான விலைகளை அடிக்கடி நான்கள் விலைம்பரப் படுத்துகிறபடியான், நான்கள் எவ்வளவு விலைக்குமேல் கொடுக்கக்கூடிடாது. இவ்விதம் செய்வதால் எங்களுக்குத் தீவிகள் உதவி செய்வதோடு, கொள்கின் விலைம் அடிக்கடிவிடையும் கட்டுக்கொல்லப்படுகிறது.

சேப்பை விலைகள் கூடிடாது. உலர்த்தி வையாறுகள் உபயோகிக்கும் பொருது சேப்பை நான்களிலேயே போட்டுகிடைக்கின்றன. உபயோகிக்கும் நோம் தயாரியாற் காலங்கள் சேப்பை உற்பத்திவையும் கண். சேப்பின் கூடைத்தித் துண்டையும், கொஞ்சம் தண்ணீரில் நன்றாக புதிய கட்டிடங்கள் ஒட்டினும் அது ஒட்டிக்கொள்ளும். இந்தியதாக கொஞ்சு ஏங்கூட வினாக்களம் சேப்பை உபயோகிக்கலாம்.

## நாங்கள் வாக்கனிக்கிறோம்

வீவர் பிரதாநில் கம்பெனியார் கடைகளில் ஸ்டாக் இருக்கவும், கடியவை விலை குறைவாக இருக்கும்படியாகவும் ஏற்பாடு செய்யவும் ஏற்றுக் கொள்ளுகிறார்கள். இதுநான் நான்கள் உங்களுக்குக் கொஞ்சம் செய்யும் உபகாரம். சேப்பு நாற்பது வகுங்களாக இந்தியாவிற்கு இந்த ஸாமியம் செய்வ நிலைகளைக்கு ஏவ்வளவுவோ பெருமை.

வீவர் பிரதாநில் நல்ல சோப் உற்பத்தி செய்பவர்கள்  
ஸ்டாக் • லைப்பாய் • லக்ஸ் டாய் லெட் • லக்ஸ்  
லைப்பாய் டாய் லெட் • விம் • மங்கி பிராண்டு

# இலக்கிய அரசியல்

ஸா, சேதுராமன்

[தலைப்பைக் கண்டு வியக்கவேண்டாம். தமிழ் மறுமலர்ச்சி இலக்கிய உலகம் இன்று ஈப்படி நிர்வகிக்கப்படுகிறதென்பதை ஓரளவு எடுத்துச் சொல்லி, அதனால் 'உடன்தியாக சந்தூத நின்மைகள் வரசுக்காக்குங்கு கிடைக்காது' என்ற ஏதாந்தோடு ஏழுப்பட்ட ராமான்யக் கூட்டுரை இது]

சிறு சிறு தொகுதிகளாக நான்கைக்குத் தூட்டக்கள், ஒவ்வொரு தொகுதியிலும் பக்துபேர்களுக்கு மேற்படாத ஏழுத் தாளர்கள். ஒரே இன்ததைச்சேர்ந்த எழுத்தாளர்கள், பாஸ்பரம் இந்திரன் சந்திரன் என்ற புகழ்ந்துகொண்டே பேசியும் எழுதியும் காமிக்கீழும் திட்திருக்கிறார்கள். புது எழுத்துக்களையும், புது இலக்கியங்களையும் சிருஷ்டிப் பதில் முனிவதாக இல்லை, முன்னோயிட இப்போது எவ்வளவோ வசதி கள் இருக்கும்கூடு—

மறுமலர்ச்சி எழுத்தாளர்கள் என்று சொல்லப்படுகிறவர்கள் பலருடைய இலக்கியங்களை நான் பிழித்திருக்கிறேன். சென்ற பதினெட்டு வருஷங்களில் வெளியான புதுத்தமிழ் வசனத்தின் ஆரம்பம், வளர்ச்சி, இன்றுள்ள நிலைமை இவற்றை உணர்க்கூடிய அளவுக்கு நான் 'மறுமலர்ச்சி இலக்கியப் பரிச்சயம்' உள்ள வன்னிற்ற முறையில் எழுதுகிறேன்.

இறு நேரம்— ஐந்து வருஷங்களுக்கு முன்பு இருந்த உண்ணத்தான் சிகை என்ன? இப்போது என்ன நாளுக்கு நாள் அது உயராமல்; சப்பென்ற சண்டித் தனம் செய்கிறது? முன்பு மிகவும் உயர்ந்த கற்பனை தோய்ந்த இலக்கியச் செல்வத்தை அன்றி அன்றி மிகியவர்களிடமிருந்து வரவர என்னல்ல சர்க்குகள் கிடைப்பதில்லை! சுக்கக்கு குறைவா? ஆதாரம் குறைவா? நிச்சயமாக இரண்டும் இருக்க முடியாதென்ற சினிக்கிறேன். சின் வேறென்ன?

சிறு கதைகளுக்கு இருந்த பாஞ்ச காலுக்குள்ள குறைவுத் தவருகிறது. வறு

மைக்கும் துன்பத்திற்கும் குறைவில்லாத இந்தியனிடம் உணர்ச்சி யூட்டக்கூடிய அனுபவங்களே கதைகளாக மலர்கள் ரன். தமிழழுப் பொறுத்தவரை, மட்ட ரசமான—அதேகமாக எல்லாக் கதைகளுமே அப்படித்தான் இருக்கின்றன—கற்பனையைவிட, உணர்ச்சியிக்க அது பவங்களையே சிற்று மிகைப்படுத்தி எழுதினால் கன்றுக் கிருக்கும். கற்பனை ஊற்று வற்றுத் தகவிகளை இப்போது காணமுடியவில்லை. ஆகவேதான் 'உயர்ந்த கற்பனை' உள்ள 'சிறு கதை இலக்கியப் பத்துக்குக் கொஞ்சகாலம் சக்ரதணச அடித்தது. இப்போது சனைத்துக்கிடக்கிறது—அறவுடையான' வயல்போல.

இருகிதத்தில் பார்த்தால் இலக்கியத்தைபே பிரதான நோக்கமாகக்கொண்ட பத்திரிகைகளைக் குறைசொல்ல வேண்டியிருக்கிறது. அபர்ந்து தாங்கியிழுத்து கொண்டிருக்கும் ஏழு எழுத்தாளர்களை—நாடாற்றந்த மறுமலர்ச்சி எழுத்தாளர்களுடைக்கத்தான் சொல்கிறேன்!— செல்வத்தில் புரங்கும் பத்திரிகைகள் வேலை வாங்கவேண்டும். காமா சேபாா என்று உருப்படியில்லாத கதைகளையும் கதையின் கதைகளையும், புது மோள்தில் 'எதல் புராணங்களையும் கொடுப்பது போகாது. புதிய தமிழ் நவீனங்களை வெளியிட முன்வரவேண்டும். அங்கிய பாணி தால்கள் உயர்ந்தனவாக தாற்றக்கணக்கில் எவ்வளவோதான் இருக்கின்றன; அவற்றைக் களியே புதக்கங்களாக அச்சிடலாமே! தமிழ் எழுத்தாளர்களை நவீனங்கள் எழுத உத்சாக முட்டி, தொடர்க்கதைகளை பெல்வாம் 'பக்காத் தமிழ்' நவீனங்களாகவேண்டும்..... இது ஒரு பெரிய தொண்டு

என்பதைத் தமிழ் இலக்கியப் பத்திரிகை களை நடத்துபவர்கள் உணரும்படி ஆண்டவன் செய்வாரா!

**புதுமுடிந்தகங்கள்:**— பார் வைக்கு மொத்தமாக இருக்கவேண்டும் என கிற எண்ணம் பிரசரகர்த்தர்கள் எல் வோர் உள்ளத்திற்குப் புதியாலிருக்கிறது போதும் தற்காலிக்கூடும், ஏத்தனத்தையும் காகித விலையையும் பாராட்டாமல், வெளியாகும் புத்தகங்கள் எல்லாம் அப்படி அமைக்குவன்ன.

சமீபத்தில் பிரபல பிரசரகர்த்தர் ஒரு வரிடம் பேசிக்கொண்டிருக்கிறேன். ‘யான்’ போதாது. இரண்டு சூபாய் கொடுத்த வாங்கமாட்டார்கள்! என்று சொன்னார் அவர். கனமாகத் தோற்றக்கூடிய பேப் பரில் அச்சுப்பேரட்டாவது விலையைக் கூடுதலாகவைக்கவேண்டுமென்றமலே பாவும், புத்தக வியாபாரிகளுக்கும், தமிழுக்கும் ஆபத்து.

இன் புத்தகங்கள் எப்படித்தான் இருக்க வேண்டுமோ? விலைதான் எப்படி இருக்கவேண்டுமோ!..... கான் புத்தகம் அச்சுப்பேரட்டு விற்பவன் அல்ல; எனக்குக் கணக்குப் போட்டுப் பார்த்துச் சொல்லத் தெரியாது. ஆனால் ஒன்று மட்டும் கண்ணே மூடிக்கொண்டு சொல்வேன்: புத்தகங்களை ‘மொத்தமாக’ விலையைப்பது விரும்பத் தக்கதல்ல!

யெற்கித் தாக்கத்தில் அச்சிடாதற் காக இலக்கியத்தின் சோபை குறைந்த போய்விடுமா? ஏத்தம் முடியட்டுமே, காகிதம், பைண்டு இவற்றில் கவனம் செலுத்தலாம்!

மேனுட்டு நூல்கள் உயர்க்க முறை பில் வெளியிர, கமக்குக் கிடைக்கவே முடியாத, பல சென்கரியங்கள் அவர்களுக்கு உள்ளன. ஆகவே அவர்களுக்குச் சமயாக நாம் சுதாரணை காலத் திலேயே போட்டிபோட இயலாது. என, அப்படி ஆதைப்படக்கூட முடிவு

யாது. ஏத்த சமயத்தில் சொல்லவே வேண்டியதில்லை!

பட்டுப்புடலை கட்டிக்கொண்டத ஆல் மாத்திரம் ஸ்திரீகளின் அத்தன்தையிடாது! உயர்க்க காகிதத்தில் அழுகான பைண்டுடன் அங்கிட்டு விட்டால், அது சிரஞ்சிவி வரம்பெற்ற இலக்கிய மாகிவிடுமா?

கிடைக்கக்கூடிய பலிவான காகிதத்தில் அங்கிட்டு, கூடியவரையில் குறைவான விலையை சிர்ஜனிக்கப் புத்தக வியாபாரிகள் முன்வருவார்களா?

இல்லாவு தூரம் எழுதுவேன் என்பது பேனுவைக் கையில் எடுத்தபோது எனக்குத் தெரியாது. எழுதியோ ஆகி விட்டது—அதுவும் அடி கெஞ்சினிருந்து உணர்ச்சி பெரங்க. பாரையும் புன் படுத்தும் கோக்கமில்லை; கண்டிக்கும் எண்ணமுமில்லை. மனமுருகிச் சொன்ன யோசனைகளாகத் தமிழ் இலக்கிய சேவையில் ஈடுபட்டவர்கள் எடுத்துக் கொள்ள வேண்டுகிறேன்.

**KESRINE**  
FOR HAIR GROWTH & BEAUTY  
AS. 12 ONLY  
VICTORIA DEPOT  
MYLAPORE, MADRAS.

**கேஸ்ரின்**

• ஓவ்வொரு துளியுமிகேஸ்-ததுவளர்க்கும் சத்து!

கேஸ்ரின் அழுக கதும் எதுமிகைக்கும் மிக்காரியாம்போ, மயிலாம்பூர், சென்னை

## தூர்வண்ணக்களைப் போக்கடிப்பது எப்படி?

சுவாமி சிவானந்தரின் அபிப்பிராயங்கள்

(மொழி பெயர்ப்பு: கண்ணன்)

+ +

மனமே ஆக்ம சக்தி. அபார சக்தி வரய்ந்த பொருள்கள் நிறைந்த வித்திபா ஷங்கள் பலவள்ள இும்மாய்ப்பிரபஞ்சம், பிரும்மம் அல்லது பரம்பொருளால் தியாபிக்கப்பட்டிருப்பதும் அம்மனினு வேயே.

எம்ம்காரங்கள் அல்லது எண்ணங்களின் சேர்க்கூத்தான் மனம். பழக்க வழக்கங்களின் கட்டுத்தான் அது. பனிநின் உண்மைத்துவம் பூர்வஜூன்மவாளனை திறும், நல்ல விஷயங்களில் ஆசையிலும் அடங்கியுள்ளது. நான் யார் என்ற எண்ணமே மனமாகிய மரத்தின் விதை. இந்த விதையிலிருந்து கிளம்பும் மூனை தான் புத்தி அல்லது ஞானம் எனப்படுவது. ஸங்கல்பம் அல்லது எண்ணங்கள் தான் இம் மூனையிலிருந்து விரியும் கிளைகளாகின்றன. அதாவது ஸங்கல்பம் அல்லது எண்ணங்களாகிய கிளைகளுக்கு ஆதாரமாகவுள்ளது இம்மூனைதான்.

மனம் ஸாத்விகமான பொருள்களாவானது. ஆகாரத்தினுள்ள “எப்பட்ட வெஸ்ட்” பாகங்களால் ஏற்படுவது மனம் என்று “சாந்தோக்ய உபசிஷ்ட” தில் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

மனம் அங்கத்தம் அல்லது களங்குமின்றது, சுத்தம் அல்லது சிர்மலமின்றது என இருவகைப்படும். இதில் முன் கூறியது—அதாவது அசத்தம— வோகபந்தக்களுக்கு வழிகாட்டியரகவள்ளது; ஆனால் மற்றதோ—சுத்தமோ கற்குணங்களை விருத்திசெய்து பந்தங்களிலிருந்து விடுதலையடையக் காரணமாகின்றது.

மகோவயா அல்லது தியாவிக்கத்தக்கப் பொருள்களில் ஸ்திரமில்லாத

மனத்தினால் உக்கபந்தங்களிலிருந்து விடுதலையடைய முடியாது. மனேனுள்ளை அல்லது ஸ்திரபுத்தி ஒன்றினுலேயே இருவன் பிறப்பில்லாமை அல்லது மோசந்தத்தையடைய முடியும்.

வங்கதுக்களில் ஆசை வைக்கலாகாது. விருப்பங்களைக் குறைக்க வேண்டும். சிராணச அல்லது வைராக்கியத்தை விருத்தி செய்யவேண்டும். வைராக்கயம் மனதை இளைக்கச் செய்கிறது.

அதிகம் கூடுக்கலக்கலாகாது. அதிகம் பேசலாகாது. அதிகம் நடக்கலாகாது. அமித ஆகாரம், அதிகத் தாக்கம்கூடாது.

\* \* \*

வேகத்தை அடக்கவேண்டும். ஆசை களையும் வாளனைகளையும் ஒழிக்க வேண்டும். மன உறுத்தலை அடக்கவேண்டும். நிரந்தர த்யானத்தினால் அடையப்படும் மனச்சுத்தியால் அசத்தமன்ற அகற்றல் வேண்டும். சுத்தமான ப்ரம்மசர்யத்தை அநுஷ்டிக்க வேண்டும். ஆதம் வழிகளில் அறைக்குறை என்பது கூடாது—கிடையாது.

மனதுடன் சண்டையிடலாகாது. திடச்சித்த அப்பாளத்தில் கடுமையான முயற்சி களை உபயோகிக்கலாகாது. மனம் வெவ்வேறு விஷயங்களில் தாவிக்குத்திருக்கும் பொழுது அதையடக்கக் கடுமை முயற்கிகளைக் கையாளாமல் அது போகும் வழியிலேயே சிற்றைவு விட்டுப்பிறகு சனைக்கும் சமயம் திருப்பவேண்டும். ஆனால் அது கொஞ்சம் தளத்தியவுடனே கட்டிலில்லாத குரங்கைப் போல் பலவேறு விஷயங்களில் தாவிக்குத்திருக்கும். பிறகு அது, தானே சிற்று சிற்றாகச் சாந்தமடைந்து உன்றத்திரவை எதிர்கோக்கி சிற்கும்.

\*

\*

\*

துர் எண்ணங்கள் மனதில் குடி கொள்ளுங்கால் தீவிர திடச் சித்தத் தினால் அவைகளை விரட்ட முறைக்கக் கூடாது. தேகத்தின் சுக்திதான் குறையும். சித்தத்திற்கு அபராதம் விதிப்படதாகும். சோர்வடையும். முறைக்கள் எவ்வளவு அதிகப்படுகின்றனவோ அதைவிட இருமடங்களில் அத் துர் எண்ணங்கள் திரும்ப வந்துசேரும். அவைகள் அதிசீக்கரமாகவே வரும். எண்ணங்கள் அதிக பலமுள்ளவைகளாகும். ஆகையால் அவைக்கியமாக இருக்கவும். சாந்தமாகவும் இருக்கவும். அவும் வெண்ணங்களுக்கு அதைவில்லா சாக்ஷி யாக இருந்தல் வேண்டும். ஆனால் அவைகளுடன் கலங்கக்கூடாது. அவை விரைவில் மறையும். அவ்விடங்களில் கல்லெண்ணங்களை சிரப்ப வேண்டும். பாடித் துதிசெப்பவேண்டும் கடவுளின் காமங்களை.

இரு காளாவது த்யானத்தைத் தவிர்க்காதே. தவராதிருத்தகலே அதிமுக்கியம். மனம் சலிக்கும் சமயம் அதை ஓர் விலையில் திறுத்தக்கூடாது. சற்று ஒப்பளித்தல் அவச்யம். இரவில் கடுமையான ஆகாரத்தைப் புசிக்கலாகாது-இலகுவில் ஜிர்ணமாகக் கூடியவையாக இருந்தல் வேண்டும்-அவைகள் காலைவேளை நியானத்தைத் தடை செய்யும்.

ஐப்பி, கீர்த்தனை, பாராயணம், எந்ஸ்கம்—சாதுக்களின் சேர்க்கை, ஸம, தம, யம, அப்யாளங்கள் வேண்டும்.

சாதவிக்கமான ஆகாரம்-பரிசுத் தூகாரம் தெய்விக் தூல்களின் அப்பிராசம், தியானம், விசாரங்கள்-ஆத்ம விசாரங்கள் (அதாவதுவாதித்து விஷயங்களையறிதல்) இவைகளே மனதையடக்கி மூற்பு இறப்பில்லாத த்யானத்தை-மோசத்தை அடையும் மார்க்கம்.

சாதாரன புராதன வழி

நூதன ஸாஸ்திர வழி  
ஸிரோவின் ரோச் கிருமலையும்  
இலதோவத்தையும் ஹழிக்கிறது

ஸிரோவின் ஒரு பாட்டில் விலை ரூ 3.12.0

## பதனீர்

T. P. A. M. கனி

“பதனீர் சாப்பிடுவதை அசிங்கமாகக் கருதகிறவர்கள் இன்றும் இருக்கத்தான் இருக்கின்றார்கள். நான் ஒரு தடவை பதனீர் குடித்ததற்குத்தான் என் வாத் தியார் வைகுண்டமையப் பெஞ்சிமேல் ஏற்றிக்டார். பாவுமி அதிலிருக்கக் கூடிய சத்தை அவர் அறநிதிருந்தால் அப்படிச் செய்திருக்கமாட்டார்” என்றான பக்ஷி. நான் அவனுடைய கிராமத் திற்குப் போயிருந்தேன். என்னை அவன் பதனீர் சாப்பிடு அழைத்துச் சொன்றுன். வழி யில் தான் அவன் இப்படிச் சொன்னுன்.

நான் கேட்டேன்: “எண்டா பக்ஷி, பதனீர் உஷ்ணத்தைத்தான் குறைக்கி நது என்று சொல்லார்கள். அதில் வேறென்ன அப்படிப் பிரமாதமான சத்து இருக்கிறது?”

“அட பிரகல்பதி நீ படித்த படிப்பு இவ்வளவுதானு? என்னபோ விடதின்” என்று சொல்லுகிறார்களே, அது பதனீரில் சிறையை உண்டு. சினமக்குப்போய் அதை விழிகொடுத்து வாங்கவேண்டுமென்பதில்லை.”

“கொஞ்சம் விரிவாய் வினங்கும்படி சொல்லப்பா” என்றே ந. அவன் சொன்னுன்:

“உலகத்திலே விடமின் மிகுதியும், மலிவுமான ஒரு பானம் உண்டென்றால் அது பதனீர்தான். நன் பெருமைக்குச் சொல்லவில்லை. உண்மையிலேபே அப்படித்தான். மாசி, பங்குனி, சித்திரை மாதங்கள்தான் பதனீருக்குப் பானை செங்காலம். சித்திரைமாதச் சிறந்த பெருங்காற்றில் பதனீர் வற்றத்தொடங்கும். ஆனால் இவிப்பு அதிகமாகும். தர திருஷ்டப்பிடித்த தமிழ்காட்டு ஏழையக்

களில் பலருக்கும் கிடைக்கும் பானம் இது ஒன்றானப்பா. ஆகவே இதை ‘எழுகுன்பானம், நாம் குடிக்கக்கூடாது’ என்று அலசியர்ச்செய்து விடுகின்றன பணமுட்டைகள்... அதோ தெரிகிறதே பணினோ, அதில் பதனீர் இருக்குவதையும் அங்கே உள்ள சின்னக் குடியில் அதைக் கருப்புக் கட்டிக்காகக் காய்ச்சுவதையும் அங்கேபோனால் பார்க்கலாம்.”

“அதெல்லாம் எனக்குத் தெரியும். பதனீரிலிருக்கும் சத்துக்களைப்பற்றி ஏதோ சொல்வதாகச் சொன்னுபே!”

“ஆமாம். அவசரப்படாமல் கேள். காலையாலே இரு வேளைகளில் பதனீருக் காகப் பட்ஜாசீவார்கள். காலையில்தான் கலையத்தில்சேரும் பதனீரை இறக்குவது. ஆனால் மாலையிலும் யாராவது கேட்டால் பதனீர் இறக்கிக் கொடுப்பார்கள். அதை மிகச் சிலாக்கியமானது என்றாகுடச் சொல்லார்கள். வெற்றிலைக்குத் தடவு வதற்குச் சுண்ணாம்பு கீத்தகிருங்கள்லா? அதைத் தான் குழுமத்து, கலையத்தின் உள்பாகத்தில் ஒரு மட்டையால் பூசுவார்கள். என் உள்ளே சுண்ணாம்பைப் பூசுகிறார்கள் தெரியா?”

“இதுகூடவா தெரியாது? தடவா விட்டால் பதனீர் கள்ளாக மாறிப் போய் விடும்.”

“அப்படிச் சுண்ணாம்பு தடவா விட்டால் பதனீர் கள்ளாய் என் போகிறது தெரியா? பாளையிலிருக்கும் பதனீருக்கு அமில குணம் (acidic) இலேசாக உண்டு. அதில் புனிப்புக் கண்ணறைகள் (Yeastcells) சிறைய உண்டு திடிப்பும் அதிகம். ஒரு அமிலத் தின் உதயியால் அங்கெப் புனிப்புக் கண்ணறைகள் பண்மட்டங்கு கணமதிகரிக்கின்றன. அப்போது அதிலுள்ள திடிப்

புக்கொடுக்கும் சர்க்கரை மதுவாக மாறி நிடுக்கிறது. இதுதான் கள்ளி. சாதாரண மாகப்பனையில் இருக்கும் இறக்கிய கள்ளில் போதைகிடையாது. இரண்டு பனைக் கள்ளோ, இரண்டு கலையத்திலுள்ள கள்ளோ ஒன்றுசேர்க்கபோது ஒன்றை தூள்ள அமிலகுணம் மற்றென்றேடு கேர்க்குத் தோதைத்தகும் வள்துவாகி விடுகிறது. காற்றின் உதவியால் புளிப்புப் பெற்று போதையை அதிகரிக்கிறது. இந்த மாதிரிக் கள்ளாகரமல் பனஞ் சாற்றைத் தடுப்பது சண்ணும்புதான். தடவப்பட்ட சண்ணும்பு இருக்கிறதே அது ஒரு அல்கலி (alkali). இது பனஞ் சாற்றைப் பதனீராக, புளித்துப் போகாமலும் இனிப்புக் கொடாமலும் பாதுகாக்கிறது.

“இனி, பதனீரிலுள்ள சத்துக்களைப் பற்றிச் சொல்கிறேன். நம் உடம்பு வளர்ச்சிக்கு மிக அவசியமான பொருள் களில்விடமின்பி (B) யும் ஒன்று. இந்தனிடமின் பி, பி 1, பி 2 என்ற பல வகை களாகப் பரிசுக்கப்பட்டுள்ளது. பதனீரில் முன்னது அதிகம். இந்த விடமின், மில் அரிசிக் சாதம் சாப்பிடும் நம் மிடம் அனுகுவதில்லை. இது தவிட்டோடு போய்விடுகிறது. இதைப் பெருத்த அளவிலே காம் பதனீரிலிருந்து பெறலாம். விடமின் பி, சர்வதேசிய அளவையில் (International Units) 3000 மைக்குத் தேவை. இந்த அளவைப் பெரும்பாலும் பதனீரிலிருந்தே நாம் பெற்றுவிடலாம். இது தேக்கதை வளர்ப்பதோடு இன்று விடுவதில்லை. ஜிரண்த்தைப் பூரணமாக்குகிறது. நாம்பு மண்டலங்களை ஒழுங்கொள்கிறேன்பில் வைத்திருக்க உதவுகிறது. அடிவயிற்று காம்புகளை (A b d o m i n a l Muscles) பதனீரிலுள்ள விடமின் பாதுகாக்கிறது. இரைப்பையில் ஜிரண்த்தைக் காகக் கூடிம் கால்டிரிக் ரசத்தைமிகுதிப் படுத்துகிறது. பித்தப்பையில் சிரம்பி இருக்கவேண்டிய சர்க்கரைப் பொருளையும் அதிகமாக்குகிறது. தசைக் கோசங்களில் (Muscle Tissues) புளிப்பு விடமின் கோராதபடித் தடுக்கிறது. தீ, விடமின் கீக்குக்காரோட்டையும் கேபேஜூயுக்

தேட வேண்டியதில்லை. இந்தப் பருப்பு விடமின் அதுகூட அதிகஞ்சேர்க்கவேண்டாம். தினம் பதனீர் குடித்துவந்தாலும் போதும் இதில் விடமின் பித்தமின் பித்தமின் மற்றும் ஓரிண்டு முக்கியமான சத்துக்களும் இருக்கின்றன. அவை கால்வியம், அயம், பாஸ் பரஸ், கார்போஸைல்ட்ரேட்டன்பன். கீதான் காப்பி சாப்பிடமாட்டாயே, பால் தானே சாப்பிடுகிறுபீ? பசும்பால் அதில் எவ்வளவு கால்வியம் இருக்கிறது தெரியுமா? 0.12 % தான். ஆனால் பதனீரில் இருக்கும் கால்வியமோ 0.40%. எந்தப் பாலிலும் இவ்வளவு கால்வியம் கிடையாது.”

“பதனீரில் இவ்வளவு கால்வியம் இருப்பதற்குக் காரணம் எனக்குத் தெரியும். சண்ணும்பில் பதனீர் சொட்டு வதனால் தானே?”

“ஆமாம். எதும்பு வளர்ச்சிக்கும் ஆரோக்கியத்திற்கும் கால்வியம் அவசியமானது. சண்ணும்பே கால்வியம் என்பதற்காக அதைக் கின்னமுடியுமா? கமக்கு தினசரி 0.68 கிராம் கால்வியம் வேண்டும். இதில் பெருக்க அளவை காம் பதனீரிலிருந்தே அடைக்குவிடலாம். கால்வியம் இருக்கால் கூடவே பாஸ் பரஸாம் இருக்கவேண்டும். ஆனால் பதனீரில் இருக்கும் பாஸ்பரஸாம் மிகக் குறைவு. நமது உடம்புக்கு இருபது மில்லிகிராம் அபம் சத்துக் கேவை. ஆனால் இதிலிருந்து நமக்குக் கிடைப்பதுவோ இருபதில் ஒருபங்குதான்.”

“நாம் ‘இந்திர விவாரில்’ இரண்டஞாக் கொடுத்த ஒரு கிளாஸ் எதுமிஸ் சம்பந்தங்னீர் குடிக்கிறேனோ, அதை விட இது எவ்வளவேர் மேலாயிற்றே. இகற்கு ஆனால் ஒரு அனுசிவாகுமா?”

“இரு அனுவா? அரையனைக்கொடுத்தால் கீழ்டப்பட்டவையில் சாப்பிடலாம். பதனீர் பற்றிய கூனர் அர்க்கை (Health Bulletin No. 23) சொல்கிறேன்கேன். பதனீரிலிருக்கும் சத்துக்களைப்பற்றியது அது.

|  |                |
|--|----------------|
| சீராசி   | 96.2%          |
| புரதம்-புஷ்டி (Protein)  | 0.1%           |
| உலோகம்   | 0.2%           |
| கார்போஹைட்ரேட்   | 3.5%           |
| கால்வீயம்  | 0.4%           |
| பாஸ்பரம்   | 0.01%          |
| இரும்பு  | 1.0% (மி. கி.) |
| உணவைப் பிரமாணம் 100கிராமுக்கு 14.  |                |
| விடமின் பி (சர்வதேசிய அளவை/100 கிராம்) < 5. இவ்வளவும் பதனீரில் இருக்கின்றன.” |                |

“அடேயப்பா! பகவி, உணவு சாஸ்திரத்திலே இவ்வளவு தேர்ச்சி எப்பேடா ஏற்பட்டது?”

“நாம் உயிர்வாழ்வதற்கு அவசியமான உணவைப்பற்றித் தெரியாதவன் உலகில் இருப்பதற்கேளாயக்கில்லை. என் வாதத்தியார் வைகுண்டமைய்யர் போன்றவர் களுக்குப் பதனீர் அசிங்க்மாகத் தோன்ற வாம். மனதைக் குமட்டலாம். முதலில் குடிப்பவர்களுக்கு அதன் மணம் பிடியாமல் போகலாம். ஆனால் இது நம் உடலுறுதிக்காகக் குடிப்பது என்ற எண்ணத்தோடு குடித்தால் அதன் இனிமை நம்மைப் பரவசப்படுத்தும். மனதுக்கு உத்சாகத்தைக் கொடுக்கும்.”

“பதனீரில் அழுக்கு, ச, எறும்பு ஒன்றும் கிடையாதென்று சொல்கிறோய்?”

“உன் ‘போத்தி’ லோட்டல் காப்டி யில் இருப்பதைவிடவா? இங்கே யாரும் கலையத்தை அசிங்கப்படுத்துவதில்லை. சுவற்றும் விழுதுபடி குடியுள்ள கலையத்தை மூடித்தான் வைத்திருக்கின்றனர். பதனீரிலுள்ள கசடுகளை கீக்க ஒரு வழியும் இருக்கத்தான் செய்கிறது.”

“அது எனக்குத் தெரியும், எனுமிச்சம் முடிசுத்தைப் பிழித்துவிட்டால் சுண்ணாம்பு நுழியில் போய்விடும். தெளிந்த பதனீர் மேலே இருக்கும்.”

“அதில்லையப்பா, இவ்வளவு சொன்ன பிறகும் முக்கியமான விஷயத்தை மறந்து

விட்டாயே. எலுமிச் சம்பழசம் பிழிக்க பதனீரைச் சிற்று நேரம் வைத் துப்பார்; புளித்துப்போகும். எலுமிச்சம் பழ-ரசத்திற்கு அவிவகுணம் அதிகம். சண்ணாம்போ அல்கலி குணமுள்ளது. இரண்டும் சேரும்போது ஒரு புது உப்பு உண்டாகி அடியில் போய்விடுகிறது. நமக்குக் கிடைக்கும் கால்வீயம் முதலிய சத்துக்களை இதனால் நாம் இழந்து விடுகிறோம். பதனீரில் உள்ள அழுக்குகளை கிடை படியசெய்ய இலேசான வழி இதான்: என்னுச்செடியின் இலையைக் காய்வதற்குப் பொடியாக இடித்துக் கொள்ளவேண்டும். அதில் கொஞ்சம் பதனீரில் போட்டால் பதனீர் தெளிந்து விடும். இந்த யுத்தகாலத்தில் கழிவு பொருள்களைக்கூட்டவில்குவிற்கிறோமே. பதனீரின் அடியில் தங்கி இருக்கும் வண்டியைத் தூரவிடவேண்டாம். உங்சடை நாயை அதைக்கொண்டு அழுகுபடுத்தலாம். நாயின்மேல் அதை இன்று பூசிவிடவேண்டும். கனிக்கு அதைத் தேப்த்துக் குளிப்பாட்டிவிட்டால் நாய் பழைய அழுக்கடைந்த நாயாக இராது. அதன் உரோமங்கள் பனபளவென்று மின்னும். பார்வைக்கு முற்றிலும் புது நாயாக ஆகிவிடும்.”

“சரி, பதனீர் சாப்பிடவேண்டிய விளையும் வந்துவிட்டது. அதோ பனையேறியும் வருகிறேன்.”

“இந்தப் பதனீரில் சுக்கு, மிளகு முதலியவைகளைப் பொடிசெய்து போட்டுச் சாப்பிட்டால் வாயுவைக் கண்டிக்கும் என்பார்கள். இதைப்பற்றி எனக்கு அதிகமாகத் தெரியாது. வா, பனையேறி இடமே கேட்கலாம்.”

### அறிவிப்பு.

சந்தாதாரர்கள் விலாச மாற்றங்களை அவ்வப்போது பாரதமணி காரியாலயத்திற்கு அறிவித்துவிடக் கோருகிறோம்.

மாணைஜர்.

சென்னை ஸ்ரகர், கிரேவன் இரு தியேட்டர்களிலும்  
ஸ்ரீம் பல முக்கீடு நகங்களிலும் வெற்றியுடன் நடைபேற்கிறது



ஜயதி  
தயாரிப்பு  
தெரக்ஷன்  
இஞ்சார்யா

# மங்கமா

சபகம்

வசந்தா-ரஷ்ண-கிருஷ்ண-மதுரம்..  
நாத மகந்தான தமிழ்ப் படம்..

## நீர்நிலை யறிதல்

மொழிபெயர்ப்பு: ராஜம்

**பூமியிலுள்ளிருக்கும் ஜவத்தை அது இருக்குமிடமற்று கூறுவது பண்ணைக் காலம் தொடக்கியே கம் காட்டிலிருக்கு வருகிறது. புதிதாக நாம் விடுகள் கட்டினால் கண்று வெட்டுவதற்கு முன் ஒர் ஜோஸிப்பை அழைத்து வருகிறோம். எனி? நல்ல குடி தண்ணீர் அந்த விட்டின் எல்லைக்குள் எங்கு அகப்படும் என்று தெரிந்து கொள்வதற்கேயல்லவா? அவரும் ஏதோசில கணக்குகள் போட்டு ஒர் குறிப் பிட்ட இடத்தில் வெட்டும்படி சொல்கிறார். அங்குதான் நல்ல குழிமியுடன் கூடிய தண்ணீர் அகப்படும் என்கிறார். நம் விடுகளில் தற்காலமுள்ள கண்றுகள் அவ்விதம் ஏற்பட்டவைகளே.**

இவ்விதம் ஆராயும் முறைப்படி அதிகப்பாடுபட்டு தக்க ஈகம் ஆராய்ச்சிகளினால், சுமார் 2000 வருஷங்களுக்கு முன்பே வெளு துட்பமாகவும் அழகாகவும், உற்றுப்பின் என்ற ககின் அக்காவத்து மற்றாண்டிதான் வர்மா மீரி என்பவர், தனது ஈஸ்காஸ்மரந்தாமிரி என்றதோர்புஞ்சகத்தில் எழுதியுள்ளார். அதில் அவர் பூமிக்குளிருக்கும் ஜவத்தை ஆராய்க்கிறிய, பூமியின் தக்கவும், சிதோஷ்ண ஸ்திதி, மழை, மரங்கிசெடி கள், ஜக்குக்கள் இவ்வகைகளை வெளு துட்பமாக ஆராய்க்கு கூறுகின்றார். அன்றாள் எழுதப்பட்ட மேற்கண்ட முறை பூமியிலுள்ள எவ்வளவு ஜவம் கிடைக்கும் என்ற கணக்கிட முடியாத தைத்தவிர மற்றவியங்களில் மாசற்றது என்ற உலகில் எல்லோராதும் போற்றக்கூடுதே. மேற்கண்ட முறைப்படி ஒருவர் நன்கு ஆலோசித்துக் கூறுமளில் அது ஒருக்காலும் தவறுதலைடையாது என்பது திண்ணலாம்.

ஆனால் ஒருவரேஹும் அதை மேறும் விருத்தி செய்தாரில்லை. மற்ற காடுகளி லோ பலர் அவற்றை தற்கால ஸாதனங்களுக்கேற்றவாறு விருத்தி செய்து வக்கிருக்கிறார்கள். அதற்குச் சில இடங்களில் விருத்தி செய்து விடுகிறார்கள். மொன்னிலைப் பிரதிக்கிருக்கிறார்கள். சிலர் ஒர் இடத்திலிருக்குத்தொண்டு துதி செய்கிறார்கள். இம்மாதிரி பலர் பல சிதமாக அதைக்கண்டுபிடிக்கிறார்கள்.

ரங்கணையும் கண்டுபிடித்துள்ளார்கள். அவற்றை அச்சு அடித்து உலகத்தின் பல்வேறு இடங்களுக்கு அநுப்பி அவரவர்கள் கண்டறிக்கதைவிட மற்றவர்களிடம் தெரிக்குத்தொண்டு மேலும் விருத்திசெய்யப் பேருதவாக விருப்பது ஒர் முக்கிய காரணம் அது விருத்தியடைய.

மேற்கண்ட முறையைக் கையாறும் ஜோஸ்பர்கள் மூலம் கண்டறிவது, தற்கால தத்துவ சான்திரத்தினால் (எயவன்ள்) ஆராய்வது என இருவழிகளே இப்பொழுது வழக்கத்திலிருந்து வருகின்றன. இவற்றுள்ளுன்கூறியது, ஸ்வ ஸாதாணம். பன்கூறியது அதற்குத் தக்க மனிதர்கள் 'இல்லாததினால் சற்று சிரமமாகவுள்ளது.

### கண்டுபிடித்தல்:

நீர் கிழவே கண்டுபிடித்தல் என்பது சீரத்தினுள் தாண்டுதல் செய்யும் ஓர்சக்தி. கண்டுபிடிப்பவரால் விவரிக்க வியலாத அச்சக்கியால் ஏற்படும் ஒர் உணர்ச்சி. இவ்வணர்ச்சிதான் தத்திலீ கமராகக் கருதப்படுவது. அவ்வித மனிதர்கள் தாங்கள் போய்க்கொண்டிருக்கும் பொழுதே பூமியின் நீர் கிழவே இருப்பதை யுணர்கிறார்கள். அவர்களே மிக விலையுபர்க்க உலோக வகைகளையும் கூறுகின்றார்கள். ஆனால் இதைக்காறும் விதம் மாறுபாடானது. இதில் பலர் பலசிதமான கருகிகளை உபயோகிக்கின்றனர். எனம், பாப், ஆங்கில எழுத்துடைய எல்லது Y போல் துணி யில் வளைவகங்கள் இரும்புக் கம்பிகள், அதே வடிவுமின்னார்களில் கோரில் சேர்க்கப்பட்டது பேண்றன. இவைகளை புயபோகிக்காதவர்கள் பலர் தங்களுக்குள்ளேயே விசித்திரமான ஆத்மசக்தியை உடையவர்களாக விருக்கின்றனர். சிலர் குளிர்க்கும், சாங்கமாகவுமின்னார்களிலைப் பிரதிபுகிறார்கள். சிலர் ஒர் இடத்திலிருக்குத்தொண்டு துதி செய்கிறார்கள். இம்மாதிரி பலர் பல சிதமாக அதைக்கண்டுபிடிக்கிறார்கள்.

கீங்கள் அதை எவ்விதம் அறிகிறீர்கள் என்று அவர்களைக் கேட்டால் அதற்கு அவர்கள் பலவிதமாகக் கூறுகின்றனர்; சிலர் தாங்கள் வதோ விடோ மான சப்தங்களை கேட்பதாகவும், மற்றும் சிலர் தேகத்தில் ஓர்வித கடுக்கம் ஏற்படுவதாகவும், இன்னும் சிலர் தங்களுக்குள் விசித்திரமானதோர் உணர்ச்சி ஏற்படுவதாகவும் கூறுகின்றனர். கம்பியை உபயோகிப்பவர்கள் அது ஒலைட்ட மூளை இடத்தில் வளைவதாகவும் சொல்கிறார்கள். கம்பி சில இடங்களில் மேஜாம், வேறு சில இடங்களில் கீழும் வளைவதுண்டு அதை இடுப்புக்கு போலும், கீழும் மாகப் பிடித்திருக்கும் சமயங்களில். இம்முறைகள் ஒன்றைப் போக்கான வர்களும் ஒன்றாக வர்களார்த வர்களுமுண்டு. ஆனால் அவர்கள் ஜலம் இருப்பதை மாத்திரம் உணர்கிறார்கள்.

இம்மாதிரிப் பல வழிகளிருக்கின்றன. ஒவ்வொர் வழியையும் கடைப்பிடிப் போர் அகேகர்உள்ளர். இவற்றில் வேஷதாரிகளும், பாசாங்குக்காரர்களும் பலர் இருக்கின்றனர். ஆனால் உண்மை அறி வாளிக்கும் இவர்களுக்கும் வித்தியாசம் கண்டுபிடிப்பது மிக்க கடினம். இதை எழுதிய N. G. ஆப்ட் என்பவர் ஓர் சமயம் கீர்த்தியையற்றும் ஆட்டோ மேடிக் இயக்கிரத்தின்மூலம் சுதாரா ஜில்லாவில் ஒரு வரண்ட பிரதேசத்தில் வேலை செய்து கொண்டிருக்கார். அவர் சுமார் 6 இடங்களைப் பரிசீலித்துவிட்டார். கடைசியாக ஓர் இடத்தில் பரிசீலித்துக் கொண்டிருக்கும் சமயம் அங்குப் போக்குவரத்து சென்றுகொண்டிருக்கிறதோர் பிச்சைக் காரச் சிறுமி அங்கு சுற்று நிற்று அது யாது என்று விணவினர். அவரும் விஷயத்தை உண்மையாக உரைத்தார். முற்றிலும் வேறுஒன்றோர் இடத்தைக் கார்ட்டினஸ் அச்சிறுமி. ஆச்சரியமுற்ற அவர் அங்குசென்று பரிசீலித்ததில் அது கல்ல பலனை யாரிக்கவே அவர் அச்சிறுமையை கோக்கி எங்களம் அவளதை அறிந்தார் என்பதைக் கேட்கலற்றார். தனக்குள் ஓர் உணர்ச்சியேற்பட்டதாக மட்டும் அவள் கூறினாள். மேல் எதுவும் சொல்ல அவனுக்கு விளங்கவில்லை.

இவ்விதம் வெற்றிகரமாகக் கண்டறிதலுக்குப் பிறர் பின்பற்றக்கூடிய வருமறையோ கூறுபாடோ இல்லையாதலால் சுதா பழக்கத்திற்கொண்டுவர முடியவில்லை பம்பாப் கவர்ன்மென்டார் கீர்த்தியையற்றுவோர் பலரை ஏற்படுத்தினர். அவர்களும் தாங்கள் கண்டறித்தவைகளை எழுதியுள்ளார்கள். மேற்கூறப்பட்ட ஆப்ட் என்பவரும் அவர்களுள் ஒருவரே.

இவரும் தன்னுடைய ஆட்டோ மேடிக் இயங்கித்தின் மூலம் கண்டுபிடிக்கப் பிரயத்தினங்கள் பல செய்தார். ஆனால் அவை முற்றுப்பெறவில்லை. அந்த விஷயங்களைப் பற்றி விவராகக் கூறவில்லை. ஆதாலும் ஏற்பட்ட குணம் 50 சதமாணத்திற்குக் குறைவேயாகும்.

### ஆப்ட் என்பாரின் கண்டுபிடிக்கும் சுக்தி:

ஒன்று உள்ள இடங்களைக்கடக்கும் பொழுது தனது கால் ஆடுசைதையில் உணர்ச்சியையும், ஆற்றுப்படுகைகளில் செல்லும் பொழுது வளியையும் அடைகிறும்—இவைகள் மழுக்காக்கல்லன. 1933-ம் வருஷம் வரையில் அது ஒழிக்குள்ளிருக்கும் கீரோட்டத்துடன் சம்பக்கப்பட்டதாக அறியப்படவில்லை. சுதாரா ஜில்லாவில் கதர்க்கதாவதென்னும் கிராமத்தில் முதலில் ஆட்டோ மேடிக்கியக் கூத்தினால் கண்டறிய முயற்சிக்கதார். ஐந்து ஒழிகளில் முப்பது இடங்களைப் பரிசீலித்தார். ஓர் இடத்தில் தன் கால் ஆடு சதையில் வளியை உணர்ந்தார். பல இடங்களில் பரிசீலியால் ஏற்பட்ட அளவுகள் எடுக்கப்பட்டு மேலெதிகாரி பிடம் தரப்பட்டதில் அவர், இவர் வளியை உணர்ந்த இடம்தான் நல்ல ஜலம் அதிகமுள்ளதாகத் தீர்மானித்தார். இவ்விதம் பல முறைகள் கடந்தன. இந்த வளிகிர் கிரீவினால் ஏற்படுவதென்பதை 1933-ம் வருஷம் வரை அறியார்.

இதனால் கீர்த்தியையற்ற முன்பு கூறப்பட வழிகளும் உண்மை என்று ஏற்படுகிறது. இருந்தபோதிலும் அதில்லண்மை

முரணமாக தக்க முறையில் பலர் பின் பற்றாக் கூடியதாக இல்லாத தால் வேஷ்தரிகளும் ஏற்படுகின்றனர். ஆன தால் உண்மை பேர்களை கண்டறிய வேண்டிய அவச்சயம் ஏற்படுகின்றது. அவர்களின் பலன்கள் போதிய அளவு திருப்பதி அளிக்கக் கூடியதாகவில்லை. இதனால் மனிதனே பாதிக்கப் படுகிறார்கள். முக்கியமாக நம்புள்தாங்கள் பாதிக்கப் படுகின்றன. இதனால் அவன் எந்த கல்ல வேலைகளும் சுக்கியற்றவனுகிறார்கள். மனிதனின் ஆரோக்கியமும் அவச்சயமாகிறது. இவைகள் நல்ல விலையையில் இருக்காதான் அதன் குணமும் (நீர் விலையற்றதும்) கன்றுக்கிருக்கும். ஆனால் இது அழுர்வும். குணங்கள் 100% சரியாக விருக்க பரிதான் தலியாக அவனின்டப்பட்ட அவகாசம் அளிக்கப்பட வேண்டும். அப்பொழுதுதான் யங்கிர மூலமறியும் வகைக்குச் சுற்றும் குறை வில்லாத விலையையில் இவர்களும் இருப்பார்கள்.

### தத்வசாஸ்திரியும், நீர் நிலையறியும் இயந்திரமும் :

மற்றொருமுறை தத்வசாஸ்திரிகளாலாவது, அவருடன் இயந்திர சாதனங்களும் சேர்க்கேவரும். தக்கவசாஸ்திரம் பட்டும் பிரபோஜனமில்லை. அவர் மற்ற விஷயங்களையும் அறிக்கூடக்கவேண்டும். அவையாவன:- அப்பிரதேசத்தின் மழையளவு, சீதோஷங்களித்தி, மூழிமட்டம், மேல்மண், அடிமண் இவற்றின் இழுத்தக்கேதக்கவைக்கும் சுக்கி முதல் யன. இதன்ற் பக்கங்களில் நீர் மட்டம் இயற்கையா, செயற்கையா, கிடைக்கக் கூடிய அளவு கேள்வ. சுருக்கச் சொல்லின் அவர் நீரிலையற்றலை பாதிக்கும் பல பொருள்களின் அறையையும் பெற்றிருக்க வேண்டும். இத்துடன் இயந்திர ஸாதனங்களும் சேர்க்கால் கல்ல பலனையளிக்கிறது. இது பலரும் பின்பற்ற விருத்திசெய்க்கூடிய முறையாகிறது.

மாண்ஸ்பீல்ட், ஸ்மித் என்ற இருவித இயந்திரங்களைப்போகத்தில் சில விஷயங்களைக் கவனித்தல் அவச்சயம். சதுப்பு விலங்

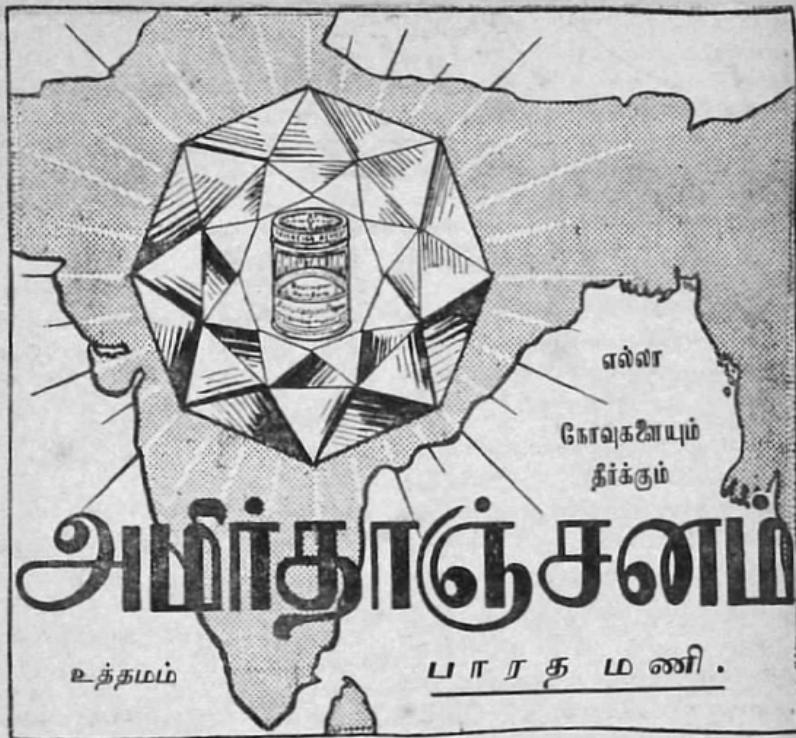
களிலும், அதிகம் குளிர்க்க விடக்களிலும், உபயோகிக்கக்கூடாது. பெருமரங்களுக்கும் கட்டிடங்களுக்கும் சமீபத்தில் கூடாது. எலக்ட்ரிக் காண்டிலும், இரும்பினாலும் அது பாதிக்கப்படும். மய்பும் மந்தாரமுள்ள சமயம் கூடாது. அதிகம் குளிர்க்கும்; அதிகம் உண்மையுள்ள சமயங்களில் அதுசரியாக வேலை செய்வதில்லை. ஆகையால் தக்க காலத்தில் அதை உபயோகிக்க வேண்டும். மண்ணின் சீதோஷங்களித்தி 100°F (அல்லது 30°C)க்கு அதிகப்பட்டாலும் 85°F (அல்லது 29°C)க்கு குறைந்தாலும் இயந்திரம் சரியான அளவு காட்டாது.

### இயந்திரங்களின் குறைநிசயங்கள் :-

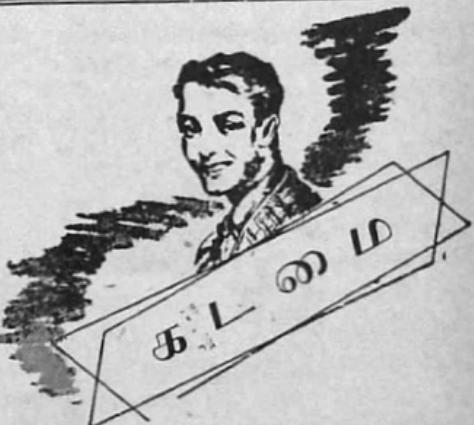
ஸ்மித், மாண்ஸ்பீல்ட் என இருவகை இயந்திரங்களுண்டு. அவற்றுள் ஸ்மித் வகையில் வடக்கு கோக்கிவைக்க, யங்கிரத்தின் மேற்பகுதியில் பக்கத் தில் வட்டமான ஒரு கண்ணுடியண்டு. இதன் மூலம்தான் அளவு எடுத்தல் வேண்டும். ஆனால் மற்றுள்ளில் இது தெற்கு கோக்கியுள்ளது. அவற்றுள் ஸ்மித் என்பார் மாண்ஸ்பீல்ட்தான் கல்லமூறையிலும், கல்ல பயன்னிப்பதாயுமிருக்கிறது என அநுபவத்தின் மூலம் குற்பிடுகிறோம். நீரோட்டம் செக்குத்தாகவன்னால் இடங்களுக்குக்கூட்டுவதறு அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது இயந்திரம். இதைப் பரிசீலிக்க இயலாது. பய்பாய்மாகாணத்தில் நடந்த 25 வருஷ வேண்டியதே. மேற்கண்டபடி விஷயங்களிற்குத் தாத்துவ சாஸ்திரியால் இந்த இயந்திரம் ராவுபகதூர் டாக்டர் D. L. ஸகலர்பூதி என்பவரால் குறிப்பிட்டபடி கன்று உபயோகிக்கப்பட்டில் சுக்கேகமின், பயனையளிக்கும்.

இப்பக்கிரமிருத்தால் தாங்கள் கண்டுகொள்ளலாம் என எண்ணுகின்றனர் கிலர்; அது முற்றும் பிசுகு; மற்றுமிதியங்களின் அறிவு இருக்கால்தான் அது கல்ல பலனைத்தரும்.

(இண்டியன் பார்மிங்.)



தன், கடமையைச் செய்  
வதே மனிதனின் முக்கிய  
லக்ஷியம். கடந்தவைகளைப்  
பற்றியும் பிற்கால நிலைமை  
யைப் பற்றியும் நினைத்து  
மனக்கொட்டை கட்டுவது  
முறையல்ல. பிற்கால நன்  
யைகளை இன்றே சிர்படுத்  
திக்கொள்ளல் வேண்டும்.



நீங்கள் உங்களுடைய கடமையை செய்தீர்களா?  
எங்கள் கம்பெனில் இன்றே இன்னத்திற்கு செய்யும்கள்.

**நாஞ்சனல் இன்வு-இரன்ஸ்**

7. கொன்ஸலில் ஓரூளஸ் தெரு, கல்கத்தா.

362, சென்னைப்பூர் ரோடு, எஸ்பிள்ளேட், மதராஸ்.



# சிறுவர் பகுதி

## நீதியின் வேற்றி

திவான்பகுதுர் கே. எஸ். ராமஸ்வாமி சாஸ்திரி

ஓர் ஊரில் ஒரு அம்பட்டனும் ஒரு வண்ணைனும் நெருங்கிய நன்பர்களாக இருந்தார்கள். அம் பட்டன் பெயர் கந்தன். வண்ணைன் பெயர் முனிசாமி. இருவரும் கோபமும் காவலமும் உள்ளவர்கள். முனிசாமியின் கழுதை உடலில் மயிர் வளர்ந்து விகாரமாக இருந்தது. ஆனால் நன்றாக உழைத்து வந்தது. ஒரு நாள் முனிசாமி கந்தனிடம் வந்து “என் வீட்டில் ஒருவருக்கு கூவரம் செய்ய வேணும். வா” என்றான். கந்தன் “வருகிறேன். ஆனால் என் வீட்டில் கல்யாணம் நடந்து வெகு உறவினர்கள் வந்திருக்கிறார்கள். அவர்கள் துணிகளை நீ தாமத மின்றி வெளுத்துத் தரவேணும், இல்லாவிட்டால் நான் வர முடியாது” என்றான். முனிசாமி இதற்கு ஒப்புக்கொண்டான். கந்தன் முனிசாமி வீட்டிற்கு வந்த உடனே முனிசாமி தன் கழுதை யைக் காட்டி இதற்குத்தான் கூவரஞ் செய்ய வேணுமென்றான். அதைக் கேட்டதும் கந்தனுக்குக் கோபம் பொங்கிற்று. முனிசாமி யைப் பற்றி வசைச் சொற்களை சரமாரியாகப் பொழிந்துவிட்டு கூவரஞ் செய்ய மறத்துப் போய்விட்டான். உடனே முனிசாமி அந்த ஊர் நீதிபதியிடம் முறையிட்டான்.

அவர் கந்தன் சொன்ன மிதமின்சிய வசைச் சொற்களைப்பற்றி அவனுக்கு ஒரு பாடம் கற்பிக்க எண்ணித் தீர்மானம் சொன்னார்.

**நீதிபதி:** கந்தா! நீ கூவரம் செய்வதாக ஒப்புக்கொண்டாயா?

**கந்தன்:** ஆம்.

**நீதிபதி:** ஏன் அப்படி செய்ய மறுக்கிறோய்?

**கந்தன்:** கழுதைக்காக்கூவரம்?

**நீதிபதி:** நீ பொதுவாகத் தானே ஒப்புக்கொண்டாய்?

**கந்தன்:** ஆம்.

**நீதிபதி:** அப்படியானால் நீ செய்துதான் தீரவேணும்.

வேறு வழியில்லாமல் அப்படி யே செய்தான். பிறகு அவன் ஒரு பெரிய துணி மூட்டையை முரி சாமி யிடம் கொடுத்து வெளுத்துக் கொண்டுவரச் சொன்னான். அதற்குள்ளாகக் கழுதை கடவுள் கொடுத்த போர்வையை இழந்ததால் குளிர் தாங்காமல் காய்ச்சல் கண்டு இறந்துவிட்டது. முனிசாமி “நீ செய்த வேலையில் என்கழுதை இறந்துவிட்டது. என் துணி மூட்டையை கூமந்து கொண்டு ஆற்றுக்குப் போக ஒரு

கமுகதயைக் கொண்டுவா. இல்லா விட்டால் நீதான் கமுகதைப் போல் சுமந்து கொண்டுவா” என்று கந்தரிடம் கோபமாகப்பேசிதாறு மாருக வைதான். உடனே கந்தன் நீதிபதியிடம் முறையிட்டான். அவர் முனிசாமிக்குப் பாடம் கற் பிக்க என்னிடுர்.

**நீதிபதி:** முனிசாமி! நீ கந்தன் துணி களை வெஞ்க ஒப்புக் கொண்டாயா?

**முனிசாமி.** ஆம்.

**நீதிபதி:** ஏன் அப்படிச் செய்ய மறுக்கிறோம்?

**முனிசாமி:** என் கமுகதை இறந்துவிட்டது.

**நீதிபதி:** நீ எப்படியாவது சொன்னபடி செய்யவேணும். முட்டையைச் சுமந்து செல்.

வேறு வழியில்லாமல் அப்படியே செய்தான். பிறகு நீதிபதி அவர்களுக்கு நல்ல புத்தி புகட்டினார். பின்பு அவர்கள் நல்ல குணமுள்ளவர்களாகவும் நண்பர் களாகவும் இருந்தார்கள். ஆகையால் நாம் எல்லோரிட்டநிலும் நேசமாகவும் மரியாதையாகவும் இருக்கவேணும்.

## யார் எறிந்தது?

‘புரிந்தன்’

**பேரியதொரு நாடு.** அதனைய டுத்து அடர்த்தியாவதொரு தென்னார்த்தோலை. அந்தச் சோலையில்தான் ஒட்டைச்சிவிங்கி வாத்தியார் தவது மானவர்களுக்குப் பாடம் சொல்லிவந்தார்.

முயல், மூளைம்பன்றி, வரிக்குசிரை ஆகிய எல்லா மிருகங்களும் ஒட்டைச்சிவிங்கியாரிடமே பாடங் கேட்டுவந்தன.

அவர்கள் கூட்டத்தில் ஒரு குறும்புக்காரக் குரங்கும் இருந்தது. அது சரியாகப் பாடங்கள் கேட்பதுமில்லை; ஒரு நாளாவது வாத்தியாரிடம் உதை வாங்காமல் இருப்பதுமில்லை.

ஒரு நாள் அது வேண்டுமென்றே வகுப்புக்கு வரவில்லை.

ஒருவருக்கும் தெரியாமல் ஒரு தென்னைமரத்தின் உச்சியில் ஏறி இருந்துகொண்டது. வழக்கம் போல், கீழே வாத்தியார் பாடம் நடத்திக்கொண்டிருந்தார். நல்ல சமயம் பார்த்து, மரத்தின் உச்சியில் இருந்த குரங்கு ஒரு பெரிய தேங்காயைப் பறித்து ஆசிரியரின் மேல் விட்டெறிந்தது. குறித் தவற வில்லை. ஒட்டைச்சிவிங்கியின் தலையே சிதற்றிவிட்டது. ஜேயா பாவம்!

படித்துக்கொண்டிருந்த மிருகங்களுக்கிடையில் ஒரே பரப்படு. “யார் எறிந்திருக்கக் கூடும்?” என்று அங்கு மின்கும் ஒடின. அப்பொழுதுதான் குரியன் ஒரு பெரிய கருமேகத்தினுள் ஒடோடு ஒளிந்து கொண்டிருந்தான்.

குரியன்தான் எறிந்திருக்கக் கூடும் என்று எண்ணி மிருகங்கள் அவனை நெருங்கின. “நீ என் எங்கள் ஆசிரியர் மீது தேங்காயை விட்டெறிந்தாய்?” என்று கேட்டன. எல்லா மிருகங்களும் ஒன்று சேர்ந்துகொண்டு தன்னைக் கேள்வி கேட்பது கண்டு, குரியன் சற்று பிரமித்தே போனான். பின் ஒரு வாறு சமாளித்துக்கொண்டு, “நான் என் எறியப் போகிறேன்; எறிய வேண்டுமென்று நான் எண்ணினும், மேகம் என்னை உருவமே தெரியாமல் மறைத்து விடுமே” என்று கூறினான்.

“நீதான் எறிந்திருக்கக் கூடும்” என்று மிருகங்கள் மேகத்தைக் கேட்டன.

‘ஜூய்யெ! என்னால் எப்படி முடியும்? காற்று சிதற அடித்து விடுமே’ என்று சொல்லிவிட்டது மேகம்.

காற்று, “கோட்டைச் சுவர்கள் என்னைப் போகவொட்டாமல்தடை செய்துவிடுமே” என்றது.

கோட்டைச்சுவர், “எலி என் ஜைத் துவாரங்கள் செய்துவிடுமே” என்று சொல்லிற்று.

எலி, “பூனை என்னைக் கொன்று விடுமே” என்று கூறிற்று.

பூனை, “நாய் என்னைத் துரத்து மே” என்று மறுத்தது.

“கம்பு என்னை அடிக்குமே” என்று நாய் சொன்னது.

“தீ என்னை எரிக்குமே” என்றது கம்பு.

தீ, “தன்னீர் என்னை அணைத்து விடுமே” என்றது.

தன்னீர், “யானை என்னைக் குடித் துவிடுமே” என்று சொன்னது.

யானையும், “குரங்கு என்னைப் பயமுறுத்துமே” என்றது.

அப்பொழுதுதான் குரங்கு, மிருகங்கள் தன்னைத் தேவுவது கண்டு, ஒளிந்து கொள்வதற்காக அடுத்த மரத்திற்குத் தாவியது. மிருகங்கள் கண்டு கொண்டன. தான் அடைந்த பயத்தில் பிடி நமுவித்தொப்பென்றுகிடையே விழுந் தது குரங்கு. மிருகங்கள் எல்லாம் குரங்கைச் சூழ்ந்து கொண்டன.

“நீ என் வாத்தியாயர் மீது தேங்காயை விட்டெறிந்தாய்?” என்று மிருகங்கள் குரங்கைக் கேட்டன. குரங்கு பதில் ஒன்றும் சொல்லத்தெரியாமல் விழித்தது. எறிந்தது அதுதான் என்று அறிந்துகொண்ட மிருகங்கள் குரங்கை எளிதில் விட்டு விடுவதாகக் காணும்.

மிருகங்கள் ஒவ்வொன்றும் குரங்கன் மீது தங்களுக்குள் கோபத் தைத் தங்கள் கைகளாலும் வாயாலும் தீர்த்துக்கொண்டன. குரங்கிற்கும் ‘பட்டதுபோதும்’ என்று யிற்று. தான் செய்தது தவறு, தவறு, தவறு என்று மிருகங்களிடம் மன்றுடி மன்னிப்புக் கேட்டுக் கொண்டது.